



UNIVERSIDAD DEL ISTMO

Facultad de Educación

**“ALTERNANCIA Y DESARROLLO COMUNITARIO”**

**NOLBERTA SAQUEC GÓMEZ**

Quetzaltenango, 15 de diciembre de 2009



UNIVERSIDAD DEL ISTMO

Facultad de Educación

**“ALTERNANCIA Y DESARROLLO COMUNITARIO”**

TESIS

Presentada al  
Consejo de Facultad de Educación  
de la Universidad del Istmo

por

**NOLBERTA SAQUEC GÓMEZ**

Al conferírsele el título de

**LICENCIADA EN EDUCACIÓN  
CON ESPECIALIDAD EN ALTERNANCIA**

Quetzaltenango, 15 de diciembre de 2009



UNIVERSIDAD  
DEL ISTMO

FACULTAD DE  
EDUCACION

Guatemala, 02 de octubre de 2009

Ingeniera  
Ingrid K. Zapata de Ajpop  
Coordinadora  
Licenciatura en Educación con especialidad en Alternancia  
Facultad de Educación

Estimada Ingeniera de Ajpop:

Por este medio informamos que hemos asesorado y revisado a fondo el trabajo de tesis que presenta la alumna **Nolberta Saquec Gómez**, carnet **2008-2928**, de la carrera de Licenciatura en Educación con Especialidad en Alternancia.

Luego de la revisión, hacemos constar que la alumna, ha incluido las sugerencias dadas para el enriquecimiento de la tesis. Por lo anterior emitimos el *dictamen positivo* sobre dicho trabajo y confirmamos que la tesis en mención está lista para pasar a revisión de forma.

Atentamente,

Por Comité Científico

Lic. Serge Ouddane

Cc: archivo  
Lea-44/09

Quetzaltenango, 15 de octubre de 2009.

Ingeniera  
Ingrid K. Zapata de Ajpop  
Coordinadora de Licenciatura  
Facultad de Educación

Estimada Ingeniera de Ajpop:

Por este medio informo que he concluido la revisión de estilo del trabajo de tesis que presenta la alumna **Nolberta Saquec Gómez**, carnet **2008-2928**, de la carrera de Licenciatura en Educación con Especialidad en Alternancia.

Luego de la revisión, hago constar que la alumna, ha incluido las sugerencias dadas para el enriquecimiento del trabajo. Por lo anterior emito el *dictamen positivo* sobre dicho trabajo y confirmo que la tesis en mención está lista para que se autorice su impresión.

Atentamente,



Inga. Ingrid Zapata de Ajpop  
Revisora de forma

Cc: archivo



UNIVERSIDAD  
DEL ISTMO

FACULTAD DE  
EDUCACION

Guatemala, 10 de diciembre de 2009

Señora  
Nolberta Saquec Gómez  
Licenciatura en Educación con especialidad en Alternancia  
Carnet 2008-2928  
Presente

Estimada Señora Saquec:

Por este medio se le informa que se ha completado el proceso de revisión y aprobación de su trabajo de tesis titulado "**ALTERNANCIA Y DESARROLLO COMUNITARIO**", previo a optar el título de Licenciada en Educación con especialidad en Alternancia.

Tomando en cuenta la opinión vertida por el asesor y considerando que el trabajo presentado satisface los requisitos establecidos, **se autoriza la impresión de la tesis.**

Atentamente,

Licda. Mirna Rubí Cardona de González  
Decana

cc: archivo  
Lea -63/09

## **DEDICATORIA**

### **A DIOS**

Por su gran amor y misericordia al concederme este triunfo.

### **A MI MADRE**

Elena Gómez Miranda. Q.P.D. (Flores sobre donde yacen sus restos mortales).

### **A MI FAMILIA**

Esposo, Efraín López Queche

Hijos, Byron, Vinicio, Erick y Andrea López Saquec

Nietos, Luis Fernando López Tubac, Erick Alexander López Merida

Ilsy Nayely , Lisandro Fabricio y Byron Efraín López Teleguario. Y

Nueras.

### **A MIS GUIAS ESPIRITUALES**

Fray Fernando Storelli , Y Luis Antonio Asencio.

A todos los centros NUFED de GUATEMALA y CEFFAS del Mundo, como fuente de inspiración de mi carrera.

A las familias que día con día trabajan incansablemente para alcanzar el desarrollo personal, familiar y comunitario, a partir de la educación y formación integral del SISTEMA PEDAGÓGICO DE LA ALTERNANCIA.

## **AGRADECIMIENTOS**

A la Asociación Nacional de Padres de Familia de los Centros NUFED ASONUFED, por creer y confiar en mí persona y concederme el privilegio de servir mejor a mi prójimo a través de los conocimientos adquiridos.

A AIMFR Y SIMFR especialmente a su presidente Aime Caekelbergh, por su apoyo incondicional, y por su aporte al desarrollo de las comunidades de Guatemala desde ésta formación para las familias Guatemaltecas especialmente del área rural.

Junto con ellos a la Universidad del Istmo y a todo el equipo profesional que intervinieron en mí formación por su entrega y ejemplo de servicio compartiendo sus conocimientos haciendo realidad en mí su lema de saber para servir.

Y a las personas que hicieron todo lo posible en convertir en realidad desde su inicio y finalización de este proyecto, especialmente al Dr. Pedro Puig Calvó, Dr. Roberto García Marirrodriaga y Lic. Serge Ouddane.

## ÍNDICE

ANTECEDENTES

JUSTIFICACIÓN

RESUMEN

1. MARCO CONTEXTUAL .....	1
1.1. Necesidades de desarrollo rural .....	1
1.1.1. Guatemala.....	1
a. Población.....	1
b. Educación.....	2
c. Agricultura.....	2
d. Minería, industria y servicios.....	3
e. Trabajo .....	4
1.1.2. Patzún, municipio del departamento de Chimaltenango .....	4
a. Ubicación.....	4
b. Ocupación de los habitantes.....	5
c. Producción.....	5
d. Hábitat .....	6
e. Cultura y religión.....	6
f. Educación .....	7
1.1.3. NUFED N°8 .....	7
1.2. El quehacer de una ex-presidente del NUFED N° 8 .....	9
1.2.1. Consejería local.....	9
1.2.2. Compromiso asociativo en ASONUFED .....	10
1.3. Situación-problema .....	10
1.3.1. Emergencia de la alternancia en Guatemala.....	10
1.3.2. Irrupción de la alternancia a nivel nacional.....	10
1.3.3. Historia del NUFED No. 8.....	11
a. Iniciativa pastoral .....	11
b. Iniciativa de padres.....	13
c. Resultados.....	13



1.3.4.	Evidencias de desarrollo personal.....	13
1.3.5.	Evidencias de desarrollo local .....	15
1.4.	Problema investigación.....	15
1.5.	Objetivo.....	15
1.6.	Pregunta de investigación.....	15
2.	MARCO TEÓRICO .....	16
2.1.	Introducción .....	16
2.2.	La pedagogía de la alternancia.....	16
2.2.1.	Teoría de la alternancia.....	17
a.	Fundamentos.....	17
2.2.2.	Metodología de la alternancia .....	21
a.	Instrumentos y actividades de investigación.....	21
b.	Instrumentos y actividades de relación .....	22
c.	Instrumentos y actividades didácticas .....	22
d.	Instrumentos y actividades de evaluación .....	23
2.3.	Necesidades de la persona.....	23
2.3.1.	Persona .....	24
a.	Según Yepes, Ricardo y Aranguren, Javier:.....	24
b.	Según Víctor García Hoz.....	24
c.	Según José Luis González Simancas .....	25
d.	Según la autora de la investigación .....	26
2.3.2.	Educación y formación .....	27
2.4.	Desarrollo.....	29
2.4.1.	Fines de la alternancia .....	31
2.4.2.	Alternancia y desarrollo .....	32
a.	Desarrollo pedagógico.....	32
b.	Desarrollo cooperativo.....	32
c.	Desarrollo educativo .....	33
d.	Desarrollo personal.....	33
e.	Desarrollo local.....	34
2.4.3.	Vinculación con el desarrollo.....	35

2.5. Hallazgos del marco teórico.....	35
2.6. Hipótesis .....	36
3. TRABAJO DE CAMPO .....	37
3.1. Propuesta para la verificación de la hipótesis .....	37
3.2. Metodología .....	37
3.3. Anecdótico.....	37
3.4. Análisis de Resultados.....	38
4. CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES.....	50
4.1. Conclusiones .....	50
4.2. Recomendación.....	51
BIBLIOGRAFÍA .....	52
ANEXOS .....	55

## ANTECEDENTES

Desde hace ya muchos años se han venido haciendo investigaciones y experimentaciones para descubrir la forma de hacer que la persona pueda lograr solucionar sus necesidades y problemas, y así alcanzar una mejor calidad de vida.

Son muchos los países en que se ha logrado un desarrollo sostenible, como ha sucedido con los países europeos desde hace muchos años, y en otros desde hace poco tiempo, como el caso de Finlandia; así como también en algunos países asiáticos y de América Latina; sin embargo, todos convergen en un mismo punto que es educación, pero no cualquier clase de educación, si no una educación de calidad.

En Guatemala no se ha logrado proveer a la mayoría de sus habitantes de una educación de calidad por lo tanto sus efectos los está sufriendo la población guatemalteca, pues cada vez aumenta más la pobreza, la desnutrición, el hambre, el desempleo, la violencia y otros.

Ya en los años de 1,830, Nicholas Frederik Grundtvig llamaba “escuelas de la muerte” a las escuelas secundarias tradicionales, porque no lograban los resultados esperados.

La pedagogía de la alternancia ha sido una respuesta a la problemática conjunta de la educación y del desarrollo en el medio rural.

En sus numerosos libros sobre alternancia, el Doctor Roberto García-Marirrodiga ha demostrado que la pedagogía de la alternancia produce desarrollo rural.

En Uruguay, Perú, Argentina y en otros 40 países, existen estudios que correlacionan estrechamente la pedagogía de la alternancia con el desarrollo rural. Sin embargo, todavía no se ha efectuado ningún estudio en Guatemala.

## **JUSTIFICACIÓN**

En Guatemala, se aplica la pedagogía de la alternancia desde que el gobierno de Francia fomentó el nacimiento de los primeros NUFED, posterior al terremoto de 1976. Hasta el año 2004, se contaban en el país una treintena de centros de enseñanza por alternancia.

Por razones desconocidas, en el 2005 se produjo una verdadera explosión de centros por alternancia en Guatemala: casi 600 NUFED fueron creados de la noche a la mañana, en un intento por satisfacer el clamor de la población rural por más educación. Evidentemente un decreto no reemplaza un proceso y, después de la algarabía, se produjo el desconcierto. Se decretó la alternancia en los NUFED sin que nadie supiera de qué se trataba, ni cómo se aplicaba esta pedagogía. Más educación se transformaba en peor educación.

En un intento por reducir la dimensión del desastre provocado por el plumazo ministerial, los miembros de la Asociación Internacional de Movimientos Familiares de Formación Rural (AIMFR) y de Solidaridad Internacional de Movimientos Familiares de Formación Rural (SIMFR) vinieron a rescatar lo que se podía, entregándose de lleno a la tarea de capacitación de las familias y de los docentes, sin lo cual es imposible aplicar con éxito la pedagogía de la alternancia.

Con la intención de aportar datos sobre la relación entre pedagogía de la alternancia y desarrollo en Guatemala antes del año 2005, la autora ha optado por llevar a cabo un estudio sobre los efectos de una experiencia de alternancia en el desarrollo rural de un municipio de Guatemala, Patzún, donde se empezó como Dios manda: desde la comunidad, con la comunidad y para la comunidad.

## **RESUMEN**

En este estudio se pretende demostrar que, cuando las mismas personas de una comunidad, con alto espíritu de servicio y no ajenas a la realidad en que se vive, buscan solucionar sus necesidades y problemas creando una escuela que fuera capaz de preparar a sus hijos para enfrentar el futuro con menos dificultad, se logra el propósito.

Es así como se instaló una Escuela de Alternancia que derramaría sus beneficios a los habitantes y comunidades aledañas a Patzún, procurando el desarrollo social y contribuyendo a reducir la pobreza.

En el presente trabajo, nos hemos esforzado por analizar la situación desde un marco teórico constituido por tres aspectos: la aplicación correcta de la pedagogía de la alternancia, las necesidades de desarrollo de la persona y las necesidades de desarrollo de la comunidad.

Posteriormente, se ha verificado cuál había sido el impacto de la metodología de la alternancia sobre el desarrollo integral, tras 16 años de aplicación en Patzún.

Los resultados son alentadores para Guatemala: es tiempo de mostrar los frutos esperados de esta nueva forma de enseñar y aprender qué es el sistema pedagógico de la alternancia.

## 1. MARCO CONTEXTUAL

### 1.1. Necesidades de desarrollo rural

La situación de pobreza e inequidad que la mayoría de habitantes de la población guatemalteca enfrentan en nuestro país, evidencia la importancia de abordar las necesidades de desarrollo; pues, siendo Guatemala un país joven, la mayoría de personas pobres tienen menos de 30 años de edad y enfrentan graves problemas en el acceso a los servicios básicos, sobretodo en salud y educación.

#### 1.1.1. Guatemala<sup>1</sup>

Su nombre oficial es República de Guatemala. Se encuentra en América Central, limitando al Oeste y Norte con México, al Este con Belice y el golfo de Honduras, al Sureste con Honduras y El Salvador, y al Sur con el océano Pacífico. Tiene una superficie total de 108.889 km<sup>2</sup>. Su capital es la Ciudad de Guatemala.

Guatemala tiene unos 400 km de costas bañadas por los océanos Pacífico y Atlántico (mar Caribe). Excepto por las áreas litorales, Guatemala se presenta montañosa, con un clima cálido tropical, más templado en el altiplano. La mayor parte de las ciudades principales están situadas en la parte sur del país. En todo el país domina el mismo tipo de clima, el cálido tropical, salvo en las zonas de mayor altitud.

#### a. Población<sup>2</sup>

Guatemala tiene una población (según estimaciones para 2006) de 12.293.545 habitantes, con una densidad demográfica de 113 hab./km<sup>2</sup>, concentrándose la mayoría en la región montañosa del sur del país. El 54% de los habitantes de Guatemala vive en áreas rurales.

---

<sup>1</sup> Servicio de información del TAXI en los países de habla hispana. *Información sobre el país de Guatemala* [en línea]. 1997 [citado en marzo 15, 2009]. Disponible en Internet: <http://www.taxihispano.com/gua/info.htm>

<sup>2</sup> Wikipedia. *Guatemala* [en línea]. 2008 [citado en marzo 15, 2009]. Disponible en Internet: <http://es.wikipedia.org/wiki/Guatemala>

Guatemala se organiza en 22 departamentos administrativos, cuyo gobierno está a cargo de un gobernador.

### *b. Educación*<sup>3</sup>

El 71,9% de adultos guatemaltecos estaban alfabetizados en el 2005. La educación es gratuita para todos los niveles, pero debido a la escasez de escuelas públicas, hay muchas instituciones de carácter privado. La educación es obligatoria entre los 7 y 15 años.

Según datos del año 2000, el sistema escolar de Guatemala estaba compuesto por 12.409 escuelas primarias, con 1,91 millones de alumnos. Las escuelas secundarias y vocacionales contaban con 503.884 estudiantes.

La Universidad de San Carlos (1676), en la capital, es la principal institución de educación superior del país. Las instituciones privadas, la Universidad Rafael Landívar (1961) y la Universidad del Valle de Guatemala (1966), se encuentran también en la ciudad de Guatemala. El país cuenta con otras universidades, como la Universidad Francisco Marroquín (1971), la Universidad del Istmo (1997) y la Universidad Galileo (2000), así como escuelas de música y arte. En 2002-2003, el total de alumnos matriculados en educación superior era de 111.739 estudiantes.

### *c. Agricultura*<sup>4</sup>

En el 2002, la agricultura empleaba a un 39% de la población activa y contribuía con el 22,5% del producto interno bruto (PIB). El cultivo comercial más importante es la caña de azúcar, que en el 2005 superó los 18 millones de toneladas anuales; también destacan: el banano, que se cultiva en plantaciones situadas en el valle del Motagua (costa del

---

<sup>3</sup> *Ibíd.*

<sup>4</sup> *Ibíd.*

Pacífico) y cerca del mar Caribe; y el café, que se obtiene de las enormes plantaciones que se encuentran a lo largo de la vertiente sur de las montañas. Otros productos que se producen en el país son: maíz, tomate, frijol, sorgo, algodón, arroz, trigo y papa, todos ellos para consumo local, al igual que el ganado vacuno, porcino y ovino, y aves de corral. Recientemente se ha comenzado a exportar productos no tradicionales, tales como: xate, chicle, orquídeas, madera, rosas, arveja china, fresas, mora, etc.

El desarrollo de la producción de ganado vacuno, en especial en las haciendas cercanas al Pacífico, permitió que en el 2005 se alcanzara la cifra de 2.540.000 cabezas; su importancia económica se basa en la producción de bovinos de engorde, lecheros y de doble propósito que, con las mejoras genéticas, compiten con criadores internacionales. También el porcino de engorde, lechón y crianza, sobresale a escala internacional en la producción de embutidos.

#### *d. Minería, industria y servicios<sup>5</sup>*

La minería está poco desarrollada. La principal explotación de níquel se produce en el área del lago de Izabal. Se obtienen modestas cantidades de petróleo en los yacimientos cercanos a Rubelsanto y Chinajá. Otros productos minerales que se obtienen son: hierro, yeso, antimonio, plomo, zinc, plata y oro.

La mayor parte de las industrias guatemaltecas operan a pequeña escala. La producción industrial creció de forma considerable en la década de 1970, pero disminuyó durante la década de 1980 debido a la inestabilidad política. Los principales productos industriales son: alimentos y bebidas, azúcar, tabaco, chicle, productos químicos y farmacéuticos, papel, cueros y pieles, textiles y confección, petróleo refinado, objetos y muebles de

---

<sup>5</sup> *Ibíd.*



madera, y metales. Gran parte del capital extranjero se ha invertido en los negocios de maquila.

En las últimas décadas, el turismo también ha jugado un papel importante en la economía guatemalteca por la amplia gama de atractivos naturales, centros históricos y arqueológicos que existen, y que han sido publicitados a escala mundial. La artesanía del país tiene gran renombre y también contribuye al desarrollo económico local.

#### *e. Trabajo<sup>6</sup>*

Del total de la población activa, compuesta por unos 3,96 millones de personas, aproximadamente el 39% trabaja en el sector económico primario, el 20% en la industria y el 38% en el sector servicios.

### *1.1.2. Patzún, municipio del departamento de Chimaltenango<sup>7</sup>*

#### *a. Ubicación*

Patzún es un municipio del departamento de Chimaltenango, y se encuentra a 84 Km de la ciudad capital. Patzún significa en kaqchikel “Lugar de Girasoles”.

El municipio de Patzún se encuentra en el extremo occidental del departamento de Chimaltenango, en la parte central de la región kaqchikel y al Sur Occidente de la capital. Tiene una extensión territorial de 124 kilómetros cuadrados y una altura sobre el nivel del mar de 2,235.38 metros.

---

<sup>6</sup> *Ibíd.*

<sup>7</sup> DIRECCIÓN DEPARTAMENTAL DE CHIMALTENANGO. *Monografía del municipio de Patzún* [en línea]. 2007 [citado en noviembre 12, 2008]. Disponible en Internet: <http://www.mineducchimal.gob.gt/monografias/Patzun.html>

Colinda al Norte con Tecpán Guatemala, al Sur con San Miguel Pochuta y Acatenango, al Este con Santa Cruz Balanyá y Patzicía, y al Oeste con San Lucas Tolimán y San Antonio Polopó, del departamento de Sololá.

*b. Ocupación de los habitantes*

El municipio de Patzún se ha caracterizado por las diferentes ocupaciones de sus habitantes, tales como:

- La agricultura: una gran cantidad de familias se dedican a la siembra de diferentes cultivos, entre los que se encuentran la arveja, el brócoli, la papa, el maíz, el frijol, las hortalizas, entre otros.
- Albañilería: algunos se dedican a la albañilería, construcción de casas, de iglesias, obras municipales, escuelas, etc.
- Comercio: otra parte se dedica al comercio de productos en diferentes lugares circunvecinos aledaños al municipio;
- Tejidos: una minoría se dedica al tejido de cortes (trabajo en telar).

Las mujeres se dedican al tejido de cintura, al bordado de güipiles, y las ocupaciones domesticas; en algunos casos acompañan al esposo para el trabajo de campo como siembra y corte de arveja, siembra y corte de brócoli, etc.

En la actualidad, por la escasez de trabajo, varias personas en su mayoría hombres, han optado por emigrar a los Estados Unidos de forma ilegal.

*c. Producción*

Los pobladores de Patzún en su mayoría, se dedican a la agricultura que principalmente produce artículos de primera necesidad que abastecen a los habitantes, siendo estos: maíz, frijol, trigo, arveja dulce y china, habas, papas, verduras y frutas, tanto para su consumo como para comerciar en la cabecera departamental y pueblos aledaños.

Los diferentes productos que se cultivan son fuentes de ingreso, por lo que son vendidos a grupos de personas intermediarias para su exportación; en poca cantidad es consumida por las propias familias.

#### *d. Hábitat*

Antes del terremoto de 1,976, las construcciones por lo general eran de tipo bajareque, hechas de adobe, paja, caña, palma, etc., después de ese acontecimiento, y por las diferentes ayudas internacionales que se recibieron, se introdujo material de construcción como el block, hierro, cemento, etc., lo cual contribuyó a que las nuevas construcciones que se observan actualmente en el municipio, en su gran mayoría, sean de block y techo de lámina, o incluso de terraza, en los casos de familias con mejores recursos económicos. Una gran minoría aún posee viviendas de tipo bajareque, pero con el paso del tiempo se está terminando.

Actualmente las construcciones de iglesias, casas y escuelas, principalmente son de block y terraza; algunas de dos y hasta de tres niveles o más.

#### *e. Cultura y religión*

Las dos religiones predominantes en Patzún son la católica con un 86% y la evangélica con 14%. Hay una mínima cantidad de mormones, testigos de Jehová, entre otras.

La Iglesia Católica se divide en dos grupos que son: la Acción Católica y la Renovación Carismática.

Patzún forma parte del reino Kaqchikel, por tal razón un 95% de su población es de origen indígena, siendo su idioma maya el Kaqchiquel. El otro 5% de sus habitantes es de origen ladino, cuyo idioma es el español.

## *f. Educación*

Desde su fundación después de la conquista, Patzún así como muchos pueblos de Guatemala, careció del servicio de educación, sin embargo, por iniciativa y por su misión de misionero franciscano, el sacerdote Justiniano Bawin de origen italiano, fundó el Colegio San Bernardino para las familias de escasos recursos, pero la atención estaba dirigida a la población urbana, así fueron surgiendo otros centros educativos para atender a la población de la cabecera municipal del municipio de Patzún.

### *1.1.3. NUFED N°8*

Antes del año 1,990 los padres de familia de las aldeas de Patzún no le daban importancia a la educación, pero fue a partir de un programa de Alfabetización y luego del funcionamiento del Centro NUFED No. 8 en 1,993, que las familias, autoridades y líderes comunitarios del área rural emprendieron acciones para involucrarse en actividades educativas.

Ante la necesidad de servicio de educación básica para el área rural y urbano-marginal, se funda el Centro NUFED No. 8, el 18 de mayo de 1,993. La idea surgió de la necesidad presentada por miembros de la pastoral social de la Iglesia Católica que, preocupados por el futuro de sus hijos, solicitaron la autorización del funcionamiento de un centro educativo que les proporcionara a sus hijos una educación que les ayudara a mejorar sus condiciones de vida.

El Centro NUFED No. 8 brinda educación básica principalmente a jóvenes de 28 comunidades rurales y urbano-marginales. Cuenta con internado, llevando las condiciones que exige la pedagogía de la alternancia, metodología propia de los centros NUFED.

Desde el año de 1,994 se han atendido por año y por grados las cantidades siguientes de estudiantes, procurando siempre proporcionarles una educación integral.

**Tabla1.** Estudiantes inscritos por grado y por año

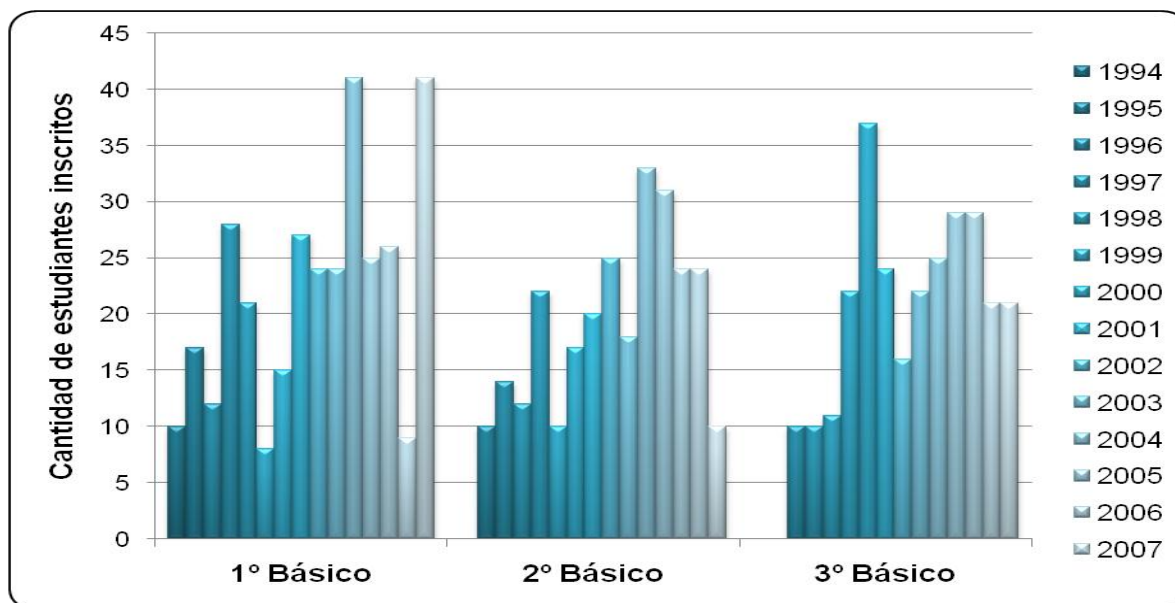
<b>Año</b> <b>Grado</b>	<b>1994</b>	<b>1995</b>	<b>1996</b>	<b>1997</b>	<b>1998</b>	<b>1999</b>	<b>2000</b>	<b>2001</b>	<b>2002</b>	<b>2003</b>	<b>2004</b>	<b>2005</b>	<b>2006</b>	<b>2007</b>	<b>2008</b>
<b>1°</b> <b>Básico</b>	10	17	12	28	21	8	15	27	24	24	41	25	26	9	41
<b>2°</b> <b>Básico</b>	-	10	14	12	22	10	17	20	25	18	33	31	24	24	10
<b>3°</b> <b>Básico</b>	-	-	10	10	11	22	37	24	16	22	25	29	29	21	21
<b>Total</b>	10	27	36	50	54	40	69	71	65	64	99	85	79	54	72

Fuente: Cuadros de promoción MED-B, Dirección del centro educativo NUFED No. 8

La tabla anterior proporciona datos que muestran la fidelidad que ha tenido la población para con el Centro NUFED No. 8, y por ende la satisfacción de los estudiantes inscritos por año y por grado desde la fundación del Centro NUFED No. 8 en el municipio de Patzún del departamento de Chimaltenango.

La gráfica No. 1 (a continuación) representa la inscripción por año y grado de los estudiantes registrados en los libros de registro del Centro NUFED No. 8 del municipio de Patzún del departamento de Chimaltenango, desde su fundación hasta el presente.

**Gráfica1.** Estudiantes inscritos por año y grado en el NUFED No. 8



Fuente: Elaboración propia

## 1.2. El quehacer de una ex-presidente del NUFED Nº 8

### 1.2.1. Consejería local

La vida asociativa en los Centros NUFED es de vital importancia; ésta es una de las características irrenunciables de las escuelas por alternancia, por lo que en el NUFED No. 8 no podía faltar, ya que además es uno de los pilares en los que esta corriente pedagógica se apoya. Desde su inicio, el NUFED No. 8 contó con el apoyo de un consejo de administración, trabajando e identificándose con los problemas y necesidades, tanto de los estudiantes como de los padres de familia y comunitarios en general; tanto así, que actualmente acuden las personas para exponer sus problemas, necesidades, intereses y expectativas como:

- Problemas familiares.
- Trámites de créditos.
- Diversas enfermedades.
- Opciones de estudio para Nivel Diversificado.
- Venta de productos sin intermediarios.
- Apoyo para proyectos comunales.

- Mejorar la calidad de vida.

Estas consultas se realizan todos los domingos del año.

### *1.2.2. Compromiso asociativo en ASONUFED*

Actualmente se sigue apoyando al NUFED No. 8 desde la Asociación Nacional de Padres de Familia de los Núcleos Familiares Educativos para el Desarrollo (ASONUFED), como miembro de la junta directiva de la Asociación y representante y miembro de la Junta Directiva de la Asociación Internacional de los Movimientos Familiares de Formación Rural (AIMFR). Desde esta instancia se apoya a los centros NUFED de Guatemala y Centro América, que hacen educación a través de la pedagogía de la alternancia promoviendo el desarrollo personal, familiar y comunitario, facilitando los medios y las herramientas adecuadas, propias de la pedagogía de la alternancia, para alcanzar el desarrollo tan anhelado por todos. Pero la proyección de ASONUFED consiste en lograr que los padres de familia reconozcan la importancia que tiene la metodología de la alternancia para la educación de sus hijos, y apoyar a los Centros NUFED en la medida de sus posibilidades, atendiendo las necesidades que presentan principalmente en lo que se refiere a formación de monitores, que es la debilidad detectada actualmente.

## **1.3. Situación-problema**

### *1.3.1. Emergencia de la alternancia en Guatemala*

El primer Centro NUFED fue creado en el año de 1977. Desde entonces hasta la actualidad, se han logrado varios proyectos y se ha fomentado el desarrollo personal, familiar y comunitario a partir de la educación por alternancia en los 15 primeros centros hasta el año 2004.

### *1.3.2. Irrupción de la alternancia a nivel nacional*

En el año 2004, con el cambio de autoridades del Ministerio de Educación, se decretó la creación de más centros NUFED en todo el país, llegando a la

cantidad de 652 centros. Sin embargo, dichos centros fueron abiertos sin contar con el mínimo de conocimiento sobre la pedagogía de la alternancia y sin cumplir con los requisitos que exige la alternancia para autorizar la apertura de una Escuela de Alternancia, por lo que actualmente la gran mayoría de centros han evidenciado sus deficiencias en cuanto a la aplicación de la metodología.

Hoy, los centros escolares que funcionaban desde antes con la pedagogía de la alternancia, se sienten amenazados porque los nuevos centros no han sido implementados adecuadamente, reflejando muchas deficiencias, aunque se hacen grandes esfuerzos por fortalecerlos.

Por eso es necesario saber y demostrar si la alternancia cumple de verdad con las expectativas educativas del Ministerio de Educación y con las necesidades de los alumnos, de las familias y de la comunidad.

En varios países de los 40 en donde existen Escuelas de Alternancia se han realizado estudios, experimentos e investigaciones para demostrar que la educación por alternancia es adecuada para fomentar el desarrollo, y efectivamente se ha comprobado que sí es posible alcanzar el desarrollo a través de la formación integral del estudiante.

Sin embargo en Guatemala, a pesar de los 32 años de existencia del programa, ni el Ministerio de Educación ni ninguna instancia, ya sea gubernamental o no gubernamental, se ha interesado en hacer un estudio para saber sobre la efectividad del modelo, ni la relación entre la educación por alternancia y el desarrollo personal, familiar y comunitario en Guatemala.

### *1.3.3. Historia del NUFED No. 8*

#### *a. Iniciativa pastoral*

El Centro NUFED No. 8 está ubicado en el municipio de Patzún del departamento de Chimaltenango, a 82 kilómetros de la capital de Guatemala.



Desde 1993 un grupo de catequistas, campesinos padres de familia, integrantes de la pastoral social de la Iglesia Católica, que velaba por el bienestar de las familias en las comunidades del municipio de Patzún, se reunían para buscar algunas alternativas que incidieran en el mejoramiento de las necesidades y problemas que enfrentaban las familias del lugar.

De estas reuniones de análisis y reflexión sobre la realidad que se estaba viviendo, surgió la idea de abrir una escuela que proporcionaría la oportunidad tanto a niños como a jóvenes y adultos, que por diversas razones no concluyeron sus estudios del nivel primario, proporcionando la atención del nivel básico a un bajo costo, que favoreciera a las futuras generaciones de las comunidades de Patzún, y así ayudarlos a encontrar posibles soluciones a las necesidades y problemas existentes.

Desde el momento en que se tomó la decisión de tener una escuela, se pensó en una escuela que respondiera a las demandas de la población, por lo que se iniciaron las gestiones para la apertura de un NUFED, porque se tenían noticias sobre la existencia de estas escuelas y sus resultados en las comunidades donde se fundaban.

Se realizaron los trámites respectivos, obteniendo la aprobación de su funcionamiento el 18 de mayo de 1993, obteniendo su resolución No. 095 de fecha 10 de octubre de 1994. Fue autorizado para funcionar bajo los principios de la pedagogía de la alternancia que son:

- Partir de la realidad.
- Dar importancia a la experiencia.
- Poner en práctica los principios de ver, juzgar y actuar, y los cuatro pilares en los que se apoya.

El NUFED No. 8 inició su trabajo en una casa alquilada, y continuó por 5 años trabajando de esa manera. En 1998 logró tener infraestructura

propia, gestionada por el consejo de administración y los fundadores del centro.

El Centro NUFED No. 8 inició con una inscripción de 10 estudiantes, luego se extendió la noticia y llegaron estudiantes de todas las comunidades rurales y periféricas de Patzún, también de Argueta Sololá, Calderas que colindan con Escuintla, Tecpán, Comalapa y San José Poaquil, llegando a matricularse hasta 99 estudiantes. Actualmente, se atienden a menos estudiantes en este centro debido a la apertura de otros Centros NUFED en otras comunidades.

*b. Iniciativa de padres*

La creación y funcionamiento del Centro NUFED No. 8 fue una iniciativa de los padres de familia del municipio de Patzún con la finalidad de lograr la educación básica de sus hijos.

*c. Resultados*

El Centro NUFED No. 8 ha dado como resultado varios alumnos egresados que han logrado terminar su ciclo de educación básica, esto permitió y facilitó la continuación de sus estudios en el nivel diversificado y a su vez, en varios casos, hasta llegar a la formación universitaria; los que no lograron continuar, han creado sus propias empresas y han ayudado a sacar adelante a sus comunidades.

*1.3.4. Evidencias de desarrollo personal*

Los estudiantes egresados de las primeras promociones de Tercero Básico tuvieron la oportunidad de continuar con sus estudios. Algunos lograron becas en escuelas normales públicas, otros estudiaron en establecimientos privados obteniendo un título en alguna profesión.

a. José Francisco Catú Cotonón: tiene actualmente su pequeña empresa consistente en dos salas para el corte y tratamiento del cabello para damas y

caballeros; una en la capital y otra en la cabecera municipal de Patzún. Él manifiesta que, a pesar de poseer el título de Maestro de Educación Primaria, le gusta más realizar el trabajo de estilista y que su formación de maestro le ayuda a realizar un mejor trabajo por las relaciones humanas que debe tener con las personas que buscan su servicio.

- b. José Cupertino Chacar: es maestro presupuestado<sup>8</sup> en su comunidad, en el caserío de Popabaj, y por las tardes imparte cátedras de Matemáticas y Física Fundamental en el Instituto por Cooperativa de la aldea Paraíso Chichoy, comunidad cercana a su caserío. Es miembro activo en su comunidad.
- c. Venancio Ixén Sipac: ha logrado alcanzar un nivel académico digno de ser mencionado, porque es un fruto realizado a base de esfuerzo, sacrificio y entrega. Actualmente apoya a la Asociación Nacional de Padres de Familia dirigiendo la formación inicial de monitores con asesoría de expertos internacionales.
- d. Vilma Chicol: es una ex-alumna que también ha puesto en práctica su proyecto productivo consistente en una crianza de 400 pavos e injertos de árboles frutales. Es maestra de educación primaria y ejerce la profesión en una escuela oficial de una comunidad rural. Actualmente su hijo estudia en el NUFED No. 8. Vilma dice que su hijo debe aprender lo que ella aprendió en el centro, aún cuando tenga la oportunidad de continuar con su preparación académica.

Y así, se podrían mencionar más casos de ex-alumnos que han logrado mejorar sus condiciones de vida y que están apoyando a su comunidad para alcanzar algún nivel de desarrollo. Lo anterior constituye una serie de evidencias aisladas y se refieren a personas que han logrado superar su condición inicial. Pero, ¿se puede generalizar?

---

<sup>8</sup> Un maestro presupuestado es un maestro que tiene un puesto estable y es remunerado por el Ministerio de Educación.

### *1.3.5. Evidencias de desarrollo local*

Este municipio, sumido en la pobreza como otros, ha logrado avanzar ya que desde la época de los años noventa hasta la actualidad han logrado variar sus cultivos y sus actividades productivas; muchas familias han creado algunas empresas hasta exportar directamente algunos productos, obteniendo así mejores precios; también se observa que están tecnificando sus cultivos con el uso de invernaderos, tractores, camiones y picops para transportar sus productos. Las familias, especialmente los padres de familia, han comprendido y le dan importancia al estudio de sus hijos, lo cual es una actitud que no se veía hace algunos años atrás y menos en el área rural. Actualmente se observa una mayor cantidad de profesionales universitarios en el municipio, pudiéndose encontrar: médicos generales, pediatras, ginecólogos, abogados, ingenieros, arquitectos, odontólogos, pedagogos, psicólogos, antropólogos y maestros, que prestan sus servicios a los habitantes de Patzún. ¿Cuál ha sido la participación del NUFED No. 8 en este desarrollo?

### **1.4. Problema investigación**

¿El NUFED No. 8 ha impactado en el desarrollo que se ha producido en Patzún?

### **1.5. Objetivo**

Descubrir cuál ha sido el impacto del NUFED N° 8 en el desarrollo personal, familiar y comunitario.

### **1.6. Pregunta de investigación**

¿Cómo impacta la pedagogía de la alternancia en el desarrollo local?

## **2. MARCO TEÓRICO**

### **2.1. Introducción**

Es de especial importancia que todos los sectores que conforman la sociedad guatemalteca se involucren en actividades que promuevan el verdadero desarrollo de las familias, principalmente las escuelas que trabajan con el sistema pedagógico de la alternancia, y así contribuyan a reducir los múltiples problemas y necesidades que afronta actualmente la sociedad guatemalteca.

Por tanto, ya no hay dudas acerca de la relevancia que tiene el fortalecimiento a la formación adecuada y actualizada de los monitores del NUFED No. 8 para que se aplique adecuadamente el modelo pedagógico de la alternancia.

Afortunadamente, cada vez hay mayor conciencia entre los encargados de tomar decisiones sobre la necesidad de diseñar estrategias específicas, que promuevan la formación inicial obligatoria y continua que exige el modelo.

En momentos en que la alternancia se presenta como una alternativa educativa que cumple con las orientaciones del Currículum Nacional Base de Guatemala, es interesante preguntarse si esta metodología promueve efectivamente el desarrollo. Por eso, intentaremos responder a la pregunta: “¿Cómo impacta la pedagogía de la alternancia en el desarrollo local?”.

Trataremos de dar respuesta a esta pregunta abordando el problema desde tres aspectos importantes. Primero, examinaremos el funcionamiento de la alternancia; luego, estudiaremos las necesidades del alumno como persona y concluiremos con las necesidades de desarrollo de la colectividad.

### **2.2. La pedagogía de la alternancia**

La metodología de la alternancia siempre parte de la realidad cambiante, de la persona y de los valores existentes para evolucionar. No puede ser un elemento aislado de la vida social, económica y política.

Partir de los valores existentes, de las raíces propias y del compromiso con el medio social, profesional y familiar, es de vital importancia para una formación actual y compleja. No existe desarrollo si el medio no es tomado en cuenta y crece junto con las personas.

Y así podríamos afirmar que el impacto de la alternancia se puede medir a través de la creación y el fortalecimiento de las redes de capital social, los jóvenes en formación, las familias, los formadores, los empresarios, los agentes, los profesionales, las instituciones locales, los educandos, los líderes locales de desarrollo y los pequeños empresarios, los cuales adquieren la capacidad de emprender proyectos de mejora personal y que responden a las necesidades locales, pues saben asumir sus responsabilidades después de la formación recibida.

### *2.2.1. Teoría de la alternancia*

#### *a. Fundamentos*

Se fundamenta en la revalorización de las potencialidades de la persona, a través de todos los elementos activos (actores) que intervienen en su formación. Y esto, por las siguientes razones:

La necesidad de promover y desarrollar el medio.

La educación que reciben los jóvenes en las comunidades no responde a las necesidades sentidas.

#### *b. Instrumentos, metodología*

Jean Claude Gimonet, Pedro Puig Calvó y Roberto García Marirrodriaga, abordan el tema del modelo pedagógico de la alternancia como un sistema pedagógico que cuenta con fines u objetivos bien definidos, que se consiguen con unos medios precisos.<sup>9</sup>

---

<sup>9</sup> GARCÍA-MARIRRODRIGA, R. y PUIG, P. *Formación en alternancia y desarrollo local. El movimiento educativo de los CEFFA en el mundo*. Rosario: Tecnograf ediciones, 2007, pp. 66-69.

- Los fines u objetivos: El desarrollo de la persona en su medio, a partir de una educación y formación integral, que finaliza con la formulación y ejecución de un proyecto personal de vida con base en las profesiones y el desarrollo local, mediante la creación de tejido social cualificado.
- Los medios: Un sistema pedagógico capaz de responder adecuadamente a las necesidades de las familias y del entorno local. La alternancia gestionada por un grupo de familias responsables que se constituyen en asociación y en la que hay también otros actores locales.

El sistema pedagógico de la alternancia dispone de una metodología pedagógica específica que es la alternancia, la cual tiene sus propios instrumentos pedagógicos<sup>10</sup> que permiten aplicarla. Entre otros:

- ✓ Guía de estudios.
- ✓ Cuaderno de la realidad.
- ✓ Puesta en común.
- ✓ Charla profesional.
- ✓ Tutoría.
- ✓ Las materias generales.
- ✓ Los cuadernos didácticos o fichas pedagógicas.

Todo esto con un nexo común de transversalidad que, partiendo de la propia realidad socio-profesional, interfiere en el modo de trabajar los temas y las materias específicas y el plan de formación.

“La alternancia parte de la idea que la institución educativa no es el primer ni el único lugar de aprendizaje y de transmisión del saber. La alternancia invita a un cambio de enfoque en las perspectivas de la educación tradicional. Por un lado, el alumno pasa de ser una persona en formación

---

<sup>10</sup> PUIG, P. *Los Centros de Formación por Alternancia: desarrollo de las personas y de su medio. La importancia de la formación y de la investigación en las instituciones*. Tesis Doctoral. Barcelona: Universidad Internacional de Cataluña, 2006.

a ser actor de su propia formación.”<sup>11</sup> Por otro lado, el entorno local y social no son sólo los lugares de aplicación de los saberes, sino principalmente las fuentes de motivación y de adquisición de los mismos. De este modo, el medio socio-profesional y la Asociación de los actores locales, se colocan en el corazón mismo del proceso de formación por alternancia<sup>12</sup>.

La alternancia no consiste en dispensar una enseñanza en la escuela para que después se aplique en la práctica; por el contrario, en la alternancia el proceso de aprendizaje del joven pasa primero por descubrir situaciones en su medio de vida que son origen de interrogantes, y después, en el centro educativo se le ayuda a encontrar las respuestas. El objetivo del proyecto educativo en alternancia es la revalorización de las potencialidades de la persona a través de todos los elementos activos (actores) que interviene en su formación.

En la alternancia, la acción práctica profesional real no simulada es fuente de reflexión y motivación, supone la interacción reflexiva de la escuela y del trabajo en donde los dos ámbitos se enriquecen mutuamente; existe una reflexión creadora, mientras que en los otros sistemas sólo se llega a la práctica enriquecedora<sup>13</sup>.

En definitiva, la alternancia es una formación a tiempo completo, conducida a ritmo ordenado con unos elementos esenciales. En el proceso de formación todos los elementos tiene su influencia, su colaboración en distinta forma, grado, momento, lugar e importancia, conduciendo al proyecto profesional del alumno. Estos elementos<sup>14</sup> son:

---

<sup>11</sup> GARCÍA-MARIRRODRIGA, R. *La contribución de la formación por alternancia al desarrollo local*. Seminario sobre alternancia y formación superior universitaria. Guatemala: Universidad del Istmo, septiembre 2005, p. 8

<sup>12</sup> *Ibídem*.

<sup>13</sup> MARTINELL, F. *La juventud del silencio*. Madrid: Editorial Magisterio Español, 1974.

<sup>14</sup> *Ibídem*, pp. 8-9.



- La persona en formación, el “alternante”, es el actor principal, eje del debate y del proyecto pedagógico.
- La experiencia socio-profesional es punto de partida y de llegada del proceso de aprendizaje, porque un conocimiento no puede ser adquirido con autenticidad hasta que no está relacionado con situaciones concretas percibidas como problemas personales.
- Un proyecto educativo protagonizado por una asociación local, con una concertación social de un proyecto que sostiene las actividades de formación. La alternancia es un componente de un sistema de formación, para contribuir al desarrollo en un contexto geográfico, cultural y socio-profesional concreto y para lograr la formación de jóvenes y adultos, su inserción y calificación profesional.
- Un entorno educativo favorable, que permita las adecuadas condiciones de vida del grupo y de cada persona del mismo.
- Un dispositivo pedagógico adecuado, con una didáctica propia para convertir al joven en protagonista de su formación, organizar y evaluar la metodología con instrumentos adecuados, y articular espacios y tiempos para lograr sinergias y optimizar el aprendizaje.
- Una educación personalizada para la formación integral, teniendo en cuenta que cada persona es distinta y completa en sí misma, al mismo tiempo que es sociable por naturaleza.
- Un alumno que construye su proyecto profesional de vida, como base de los demás aspectos de la formación: técnicos, profesionales, intelectuales, sociales, humanos, espirituales, etc.
- La diversidad de los formadores que, por su responsabilidad de animación del conjunto de elementos y personas que intervienen en el

proceso, deben ser capaces de llevar a cabo unas funciones distintas de las del profesor tradicional.

- Una red de co-formadores que intervienen en los diferentes espacios y tiempos de la formación.

Poner en marcha con éxito el modelo pedagógico de alternancia es entrelazar el currículo con el medio supone “gestionar la complejidad”<sup>15</sup>. Se comprende entonces la necesidad que los docentes, llamados monitores, reciban una formación específica adecuada a esas necesidades, es decir, “una formación en alternancia, por alternancia y para la alternancia”<sup>16</sup>. El objetivo es lograr un perfil de verdadero animador social local, que permita promover el desarrollo desde un establecimiento educativo respaldado por una asociación local.

### 2.2.2. Metodología de la alternancia<sup>17</sup>

#### a. Instrumentos y actividades de investigación

- Plan (guía) de estudios: Guía para la observación, encuesta, discusión y reflexión con los actores locales, siguiendo el plan de formación.
- Cuaderno de la realidad: Expresión personal escrita y gráfica del análisis de la realidad familiar, comunitaria, social, económica, etc.
- Visita de estudios: Estudio de experiencias, de casos concretos: económicos, sociales y/o productivos que existen en la zona.

---

<sup>15</sup> GARCÍA-MARRIRRODRIGA, R., PUIG, P. y DE LOS RÍOS, I. *Nueva ruralidad y capital social: una visión desde los proyectos de educación por alternancia en áreas rurales de América Latina*. Actas del IX Congreso Internacional de Ingeniería de Proyectos. Málaga: AEIPRO, 2005, p. 6.

<sup>16</sup> PUIG, P. *Los Centros de Formación por Alternancia: desarrollo de las personas y de su medio. La importancia de la formación y de la investigación en las instituciones*. Tesis Doctoral. Barcelona: Universidad Internacional de Cataluña, 2006.

<sup>17</sup> *Ibíd.*

- Tertulia, charla profesional: Una persona con experiencias sobre el tema del plan de estudios, expone y debate con los alumnos. Ofrece un nuevo aporte.
- Viaje de estudios: Permite al grupo la adquisición de experiencias exteriores, para poderlas comparar con su práctica habitual.
- Estadías temáticas: Dependiendo del proyecto profesional del alumno, aportan una experiencia práctica.

*b. Instrumentos y actividades de relación*

- Tutoría: Apreciación y valoración personal del cuaderno de la realidad, acompañamiento, momento clave de la formación integral del alumno. Este instrumento desarrolla la integralidad de la persona, es decir, toma en cuenta el aspecto técnico, general –que se refiere a lo académico– y humano –espiritual, ético, moral–.
- Visitas a las familias: Acompañamiento del joven junto con su familia: conocimiento de su realidad personal, familiar, afectiva, etc.
- Visitas a los responsables de alternancia: Acompañamiento en su aprendizaje profesional: relación con el mundo del trabajo y de los adultos.
- Cuaderno de relación o de acompañamiento: Documento que favorece la relación escrita entre el formador, la familia, el joven y el maestro de estadía.

*c. Instrumentos y actividades didácticas*

- Puesta en común: Cooperación efectiva. Intercambio de experiencias, socialización, expresión de la diversidad.

- Cuadernos didácticos técnicos: Documentos específicos sobre agricultura, ganadería, salud, medio ambiente, mecánica, artesanía, gestión y comercio.
- Cuadernos didácticos (Formación general): Documentos propios de matemáticas, biología, física, química, lengua, dibujo, música, geografía, historia, otro idioma, etc.

*d. Instrumentos y actividades de evaluación*

- Ejercicios: Apropiación personal de los temas aprendidos, diversidad de los mismos: importancia del razonamiento.
- Síntesis de la alternancia: Puesta en común de las actividades de la alternancia desarrollada y preparación de la próxima.
- Evaluaciones diversas: Diversidad de sistemas, evaluación progresiva y continua, personalizada (autoevaluación, co-evaluación).

Todo este proceso de aprendizaje de la pedagogía de la alternancia permite conducir la formación del estudiante a una educación integral y de calidad, tal y como lo plantean varios autores refiriéndose a los actos educativos según la pedagogía de la persona y la Antropología.

### **2.3. Necesidades de la persona**

Una necesidad es, en general, la falta de alguna cosa; la necesidad tiene un carácter fisiológico; la necesidad existe aunque se ignore con qué satisfacerla.

El hombre es un ser viviente en continuo estado de necesidad y está sitiado de necesidades, a toda hora, en cualquier lugar en donde habite y a toda edad.

Las necesidades varían de persona a persona, pero hay necesidades comunes a todos, cualquiera que sea su cultura, clima o grado de civilización, como: la comida, el vestido, la vivienda, la salud y otros.

### 2.3.1. *Persona*

La persona es el generador del desarrollo, pero para abordar el tema sobre la persona, es necesario acudir a varias fuentes para descubrir paulatinamente la importancia de la persona humana, especialmente en los aspectos más profundos de su ser, y así poder comprender lo más relevante e inédito que hay en cada ser humano para ser el actor de su propio desarrollo.

#### *a. Según Yepes, Ricardo y Aranguren, Javier:*

En *Fundamentos de Antropología* dicen que: “El hombre elige intelectualmente sus propios fines, se propone fines personales, y tiene en sus manos la tarea de hacer su propia vida, escribir su propia historia”<sup>18</sup>.

En el hombre, los medios que conducen a los fines no vienen dados, sino que hay que encontrarlos. Es necesario que el hombre aprenda a ser lo que es.

Continuando con Ricardo Yepes y Javier Aranguren, dicen que: “Buena parte de los objetivos de las actividades del hombre corren por cuenta de la elección y aprendizajes individuales”<sup>19</sup>. Explican que nuestra vida no es auténtica, tenemos por delante la tarea de resolverla, y el éxito no está asegurado. Y en cuanto es dueño de sí, es persona, es mucho más que un caso, un individuo de una especie y como persona posee un cuerpo que es de carácter sistemático, porque todos sus elementos están funcionalmente interrelacionados. Forman parte de un todo pueden cumplir sus funciones.

#### *b. Según Víctor García Hoz*

En relación con la pedagogía, García Hoz afirma que: “La educación es un perfeccionamiento de las potencias del hombre porque en ellas actúa de

---

<sup>18</sup> YEPES, R. y ARANGUREN, J. *Fundamentos de Antropología. Un ideal de la excelencia humana*. Tercera Edición. Pamplona: EUNSA, 1998, p. 24.

<sup>19</sup> *Ibíd.*, p. 24.

una manera inmediata: cuando se enseña a multiplicar se perfecciona la capacidad del cálculo”<sup>20</sup>. Pero estos perfeccionamientos inmediatos son a su vez factores que se armonizan para perfeccionar a la persona humana, sujeto primero al cual se atribuye toda la actividad del hombre. Pudiera concluirse diciendo que la educación es perfeccionamiento inmediato de las capacidades humanas y perfeccionamiento mediato de la persona humana. Incluso, cuando se hace hincapié en la unidad de la persona no puede olvidarse que es una unidad compleja en la que han de armonizar diversas fuentes de acción.

El hecho de que se intente sintetizar en una definición lo que la educación sea, no debe hacernos olvidar la extraordinaria complejidad del proceso educativo, dado que alcanza a todas las manifestaciones de la vida humana.

*c. Según José Luis González Simancas*

González Simancas, retomando la expresión medieval de Boecio, nos dice: “La persona es una substancia individual de naturaleza racional que le da posibilidad de abrirse al cosmos”<sup>21</sup>. Y que es fundamental saber el concepto de persona, porque el centro de la educación es la persona humana, mujer u hombre. Sólo después de haber perfilado qué es la persona, podremos pasar a considerar la acción o conjunto de acciones que son necesarias para su mejor educación, así como los principios que mejor pueden orientar ese conjunto de acciones.

Pero esos principios no pueden derivarse más que de la idea que tengamos de lo que es la persona constitutivamente, esencialmente, esto es, ontológicamente (ontos, en griego, ser). Y sólo posteriormente podremos pasar de ese plano ontológico o esencial, al plano existencial o

---

<sup>20</sup> GARCÍA HOZ, V. *Principios de pedagogía sistemática*. 13ª edición. Madrid: RIALP, 1990, p. 26.

<sup>21</sup> GONZÁLEZ-SIMANCAS, J. *Educación, libertad y compromiso*. Pamplona: EUNSA, 1992, p. 50.

de la vida real de la persona, en el que tiene su lugar propio la educación, la dinámica, vital, de la educación de la persona humana.

Cuestión de suma importancia. Porque la persona es el centro de la educación. Y por ello, cuestión que requiere utilizar todo recurso que pueda ayudar a darle respuesta. Una respuesta que huya de planteamientos más o menos superficiales o accidentales. En otras palabras que hemos de llegar a una idea o concepto de persona en el que busquemos y encontremos la razón y la naturaleza, a su vez de esas dimensiones o propiedades que la constituyen en cuanto tal. Si no sabemos con claridad qué es la persona humana, malamente vamos a poder educarnos y muy difícil será que podamos ayudar a otras personas en su auto-tarea de llegar a ser en plenitud. Son esas propiedades constitutivas, esto es, ontológicas, las que se trata de potenciar al máximo y hacer que cobren realidad el plano existencial de nuestra vida.

*d. Según la autora de la investigación*

Siendo la persona tan compleja y como nace imperfecta, es necesario ayudarla para alcanzar su perfeccionamiento, pero para realizar estas acciones y para los que piensan involucrarse en la tarea de ayudar en las necesidades de las personas, es imprescindible conocer y saber sobre lo que es la persona humana.

La persona es el único ser que se educa, por la misma condición de su naturaleza racional, que para lograr una vida digna es necesario educarse, y porque la educación es el proceso que es capaz de hacer emerger y potenciar las capacidades propias de la persona humana, siempre y cuando tenga los mínimos conocimientos de la persona como centro de la educación, tomando en cuenta que la persona humana está conformada por alma espiritual y cuerpo y cada uno de ellos con sus propias necesidades.

### 2.3.2. Educación y formación

García Hoz, Víctor profundiza la idea que se tiene de la educación, como base para discurrir sobre la sistemática de su saber científico. “Tanto en el sentido vulgar como en el sentido etimológico, educación representa una modificación del hombre. Y este concepto nos lleva a la idea que generalmente define la educación: la idea de perfección”<sup>22</sup>.

La educación es una modificación del hombre. Ahora bien, no tendría sentido que habláramos de modificación del hombre si esta transformación no significara, de alguna manera, un mejoramiento, un desenvolvimiento de las posibilidades del ser o un acercamiento del hombre a lo que constituye su propia finalidad. Es decir, esta modificación no tendría sentido si no fuera un perfeccionamiento, un camino hacia la perfección. Vamos a ver cómo esta perfección es el concepto genérico en el cual se apoya o se debe apoyar la definición del proceso educativo.

La educación es acción y es efecto, y actúa sobre un ser que ya existe con anterioridad al proceso educativo; actúa sobre el hombre. Por consiguiente, los efectos del proceso educativo están en la aparición de nuevas formas, de nuevas formas de ser del hombre. Pero si el hombre es susceptible de adquirir nuevas formas, lo debe a que es un ser finito, una realidad incompleta, las nuevas formas que adquiere en virtud de la educación van colmando el vacío de su finitud, van completando sus posibilidades de ser, es decir, van perfeccionándole. Vemos aquí que en definitiva toda educación es una perfección.

Finalmente se demuestra que la idea de la educación está estrechamente relacionada con la perfección según el sentir, que bien puede llamarse universal, de los cultivadores de la pedagogía. También, he aquí el concepto de educación al que trabajosamente se ha llegado: perfeccionamiento intelectual de las potencias específicamente humanas.

---

<sup>22</sup> GARCÍA HOZ, V. *Principios de pedagogía sistemática*. 13ª edición. Madrid: RIALP, 1990, p. 18.



Roberto García Marirrodriga y Pedro Puig Calvó. Abordan, profundizan y aclaran “Los términos educación, formación, instrucción, enseñanza y aprendizaje; se confunden entre sí. Todos ellos tienen elementos comunes, pero también se pueden distinguir. De hecho, hay muchos estudios de diferentes autores realizados al respecto, desde los tiempos más remotos hasta nuestros días. Empleamos el término educación por oposición a los términos enseñanza, aprendizaje o instrucción, para insistir en la idea de superar la simple transmisión de conocimientos o habilidades motrices”<sup>23</sup>.

La formación<sup>24</sup> sería el conjunto de medidas, procedimientos, métodos, actividades y acciones que tienen como objetivo permitir la adquisición de capacidades prácticas, de conocimientos y de actitudes exigidas para ocupar un empleo dentro de una profesión, de una función o de un grupo de profesiones de un sector profesional.

En este sentido, nos referimos a que el estudiante en los centros por alternancia, reciban una formación que los ayude para el futuro y no solamente para el momento, que es como se ha venido dando; se pretende en este caso, como se manifiesta hoy día en el Currículum Nacional Base –CNB– el desarrollo de competencias, construyendo así su futuro y mejorando la sociedad donde vive.

Educación<sup>25</sup> es el conjunto de actividades que tienen como objetivo aportar conocimientos, desarrollar el sentido de los valores, y la comprensión de principios de aplicación muy general, más que la adquisición de capacidades prácticas y conocimientos necesarios para un sector restringido de actividad profesional o la educación tiene esencialmente como objetivos dar a los jóvenes y adultos las capacidades entre otras en los ámbitos del lenguaje y del cálculo que son indispensables tanto para comunicar y adquirir conocimientos en la vida cotidiana, como para facilitar la comprensión de las leyes que rigen la ciencia y la

---

<sup>23</sup> GARCÍA-MARIRRODRIGA, R. y PUIG, P. *Formación en alternancia y desarrollo local. El movimiento educativo de los CEFFA en el mundo*. Rosario: Tecnograf ediciones, 2007, pp. 62-63.

<sup>24</sup> *Ibíd.*, p. 63.

<sup>25</sup> *Ibíd.*

naturaleza. A veces se utilizan indistintamente las palabras educación y enseñanza. Este último término tiene un sentido más limitado, refiriéndose a las actividades desarrolladas dentro del sistema escolar.

En cuanto a la instrucción<sup>26</sup>, hay varias interpretaciones: transmisión de informaciones teóricas y prácticas de forma imperativa.

## 2.4. Desarrollo<sup>27</sup>

Es un proceso que consiste en hacer crecer los valores auténticos en el corazón de las personas, poner las habilidades adecuadas en sus manos y colocar buenas ideas en sus mentes.

El desarrollo no arranca con los bienes físicos sino con la gente y su educación, su organización y su disciplina, sin esos elementos, todos los recursos permanecen latentes, como potencial sin explotar.

El desarrollo se concibe a la vez como progreso económico, pero también humano. Es, a la vez, tener más y –sobre todo– ser más<sup>28</sup>.

El objetivo principal del desarrollo es: la promoción y el progreso de las personas, de las familias, de los pueblos. De acuerdo con el Banco Mundial, “El medio y el fin del desarrollo son las personas”<sup>29</sup>.

Históricamente la noción de desarrollo está vinculada con la idea de modernidad. De ahí provenía la teoría de modernización la cual consistía en el proceso de cambio por el cual las sociedades menos desarrolladas deben adquirir las características de las sociedades más desarrolladas.

---

<sup>26</sup> *Ibíd.*, p. 63.

<sup>27</sup> GARCÍA-MARIRRODRIGA, R. *La contribución de la formación por alternancia al desarrollo local*. Seminario sobre alternancia y formación superior universitaria. Guatemala: Universidad del Istmo, septiembre 2005.

<sup>28</sup> JUAN PABLO II. Carta Encíclica *Sollicitudo rei sociales*. Roma, 1987.

<sup>29</sup> BERNIER, I. *Los países en desarrollo y el proyecto de convención internacional sobre la diversidad cultural* [en línea]. Banco mundial, 1997 [citado en noviembre 12, 2008]. Disponible en Internet: <http://www.diversite-culturelle.qc.ca/fileadmin/documents/pdf/cronica03-06.pdf>

Luego, surgió la idea de que los países del “Primer Mundo” eran los países capitalistas. También los países coloniales o recién independizados lucharon por estos cambios, llamándolos “Tercer Mundo”.

Durante el discurso de toma de posesión del presidente de los Estados Unidos -H. Truman- en 1949, donde se comprometía en contribuir al mejoramiento y crecimiento de las áreas subdesarrolladas, se inauguró el término subdesarrollo.

La idea que se manejaba en esas épocas era que las sociedades que contaban con bastante economía tenían mejores indicadores de salud y educación.

Queriendo así resolver los problemas de las sociedades subdesarrolladas, únicamente a través de la generación de mejores ingresos, y así acelerar el crecimiento económico para superar la condición de subdesarrollo, ya que el incremento de la riqueza se traduciría en el bienestar de la persona.

Por lo tanto, se supuso que la principal causa del subdesarrollo es la ausencia de capital, el cual motivó al Banco Mundial, que originalmente se llamaba Banco para la Reconstrucción y el Desarrollo, y al Fondo Monetario Internacional, a establecer programas de asistencia; luego se demostró que inducir el proceso de desarrollo implicaba otros factores indispensables para lograrlo.

Durante las últimas décadas se ha realizado un enorme despliegue de conocimientos y esfuerzos en todo el mundo, en unos países más que en otros, para alcanzar el ideal de desarrollo.

Actualmente hay un consenso a nivel mundial sobre el hecho de que es un conjunto de factores, históricos, políticos y sociales los que intervienen, y que no son sólo los económicos los que determinan los resultados del crecimiento económico y menos el desarrollo en general.

#### *2.4.1. Fines de la alternancia*

Una finalidad de la alternancia es el desarrollo a través de la formación integral que culmina con un proyecto profesional y de vida del joven. El desarrollo local es posible por los procesos que crean tejido social.

La alternancia es una corriente pedagógica centrada en la persona y en la realidad, la globalidad, la integridad y el conjunto de los componentes de cualquier situación educativa. O sea:

- a. La persona que aprende o se educa, es considerada en toda su globalidad, su complejidad; características, capacidades (físicas, intelectuales, manuales, afectivas, sociales, culturales, étnicas, espirituales,...) su trayecto de vida (pasado, presente, futuro con sus proyectos más o menos claros).
- b. El medio escolar, el ambiente educativo, las relaciones con los formadores, las finalidades institucionales, la organización material.
- c. El medio de vida del educando es decir su realidad familiar, profesional, económica, social comunitaria, cultural, física, ambiental,....

La alternancia como método pedagógico gestiona esa realidad, esa complejidad del educando, haciendo un camino, un puente, entre dos medios de vida, conduciendo el paso del uno al otro de acuerdo con los ritmos definidos pedagógicamente. Considerando que los materiales de formación, los conocimientos, los saberes se encuentran en cada lugar con sus diferencias y que se van complementando. Para lograr entrelazar todo este proceso, la pedagogía de la alternancia cuenta con todo un dispositivo pedagógico, consistente en instrumentos pedagógicos que permiten aplicarla. Entre otros:

- a. La guía de estudios.
- b. El cuaderno de la realidad.
- c. La puesta en común.

- d. La visita de estudios.
- e. Los cursos técnicos.
- f. Las materias generales.
- g. Los cuadernos didácticos.

#### *2.4.2. Alternancia y desarrollo*

Las herramientas pedagógicas son las que conducen todo el proceso de la formación del educando, imponiendo las exigencias al respecto:

##### *a. Desarrollo pedagógico*

- Hacer leer, concientizar, reflexionar sobre las situaciones de la vida y las experiencias, para extraer los conocimientos, buscar las fuentes, etc.
- Confrontar experiencias y conocimientos de los participantes en el grupo de formación, extraer cuestionamientos y dudas, investigaciones, soluciones a problemas planteados.
- Articular los saberes de la vida y los del programa académico (Currículum Nacional Base (CNB)) relacionando los campos de las diferentes disciplinas.

##### *b. Desarrollo cooperativo*

- Cómo organizar los distintos niveles de colaboración de los co-formadores: padres de familia, empresas, responsables de alternancia, profesionales, etc., estableciendo una verdadera colaboración coordinada por los monitores o formadores de alternancia.
- Y todo esto con un nexo común, que partiendo de la propia realidad socio-profesional, interfiere en el modo de trabajar los temas y las materias específicas y el plan de formación.

- Es en este ámbito que se sitúa la formación integral. Teniendo en cuenta “la totalidad, la integridad de la persona como ser humano y todo aquello que puede enriquecer su formación;”, es de esta manera que la alternancia contribuye al desarrollo del educando.

#### *c. Desarrollo educativo*

El Currículum Nacional Base, es el proyecto educativo del Estado Guatemalteco para el desarrollo integral de la persona humana, de los pueblos guatemaltecos y de la nación plural.

#### *d. Desarrollo personal*

Con la alternancia, la persona en formación no es un objeto de enseñanza, o un sujeto pasivo que escucha la lección del maestro, es una persona que actúa, que construye su formación, que produce su saber y sus conocimientos, logrando así aprendizajes significativos.

Entre las herramientas que conducen el proceso de formación personalizada en los Centros NUFED, es conocida la tutoría.

La tutoría es un instrumento pedagógico metodológico cuya finalidad es lograr la formación integral del educando. Durante el desarrollo de la tutoría, el monitor (tutor) le da un acompañamiento personal, humano e intelectual al educando.

La tutoría en la escuela de alternancia se realiza en tres etapas: Primero se realiza un acompañamiento durante la alternancia en el medio socio-profesional a través de la visita domiciliar, que sirve como medio para conocer a la familia y los progresos que el estudiante va adquiriendo. La segunda etapa se da durante la revisión de la investigación de la guía de estudios, lo cual permite el primer encuentro personal e individual del educando con su tutor, en donde se abordan temas presentes de su vida cotidiana, social y

familiar. La tercera etapa es la continuidad que se le da a los compromisos que el estudiante se propone en la tutoría personal.

Por lo tanto, la tutoría o educación personalizada, atiende especialmente tres áreas de la formación que son las que engloban la integralidad de la persona, las cuales corresponden a los aspectos: técnico, general y humano; apoyando fuertemente la formación de la personalidad, la adquisición de valores y la educación del carácter.

En definitiva, los egresados de los Centros NUFED apuntan a unas tendencias<sup>30</sup>:

- ❑ A la permanencia en un medio que debe ser competitivo, rentable, sostenible, multifuncional, que tiene que conjugar tradición e innovación, que ha de asegurar un futuro a los jóvenes.
- ❑ La inserción socio-profesional diversificada en el ámbito rural y a la creación y mantenimiento del empleo propio y ajeno.
- ❑ Al compromiso social por el desarrollo local del medio (a través de actitudes de trabajo cooperativo, asociativo y solidario), y a la defensa de la familia.
- ❑ A la actitud emprendedora de proyectos para mejorar la calidad de vida y trabajo en los ámbitos personal, familiar y comunitario.

#### *e. Desarrollo local*

Para que se logre el desarrollo local es necesario que emerjan personas como actores locales del desarrollo, que promuevan iniciativas para mejorar su situación económica y profesional y valorizar determinados recursos locales disponibles o sus propias potencialidades personales.

---

<sup>30</sup>GARCÍA-MARIRRODRIGA, R. *La formación por alternancia en el medio rural: contexto e influencia de las MFR sobre el desarrollo local de Europa y los PVD. Modelo de planificación y aplicación al caso de Colombia*. Tesis Doctoral. Madrid: Universidad Politécnica de Madrid, 2002.

La pedagogía de la alternancia está siempre abierta a la participación de las familias, la comunidad, los profesionales y las autoridades, no pueden quedarse al margen del sistema ni del proceso. Por ello, el contacto, el diálogo, los contrastes, las relaciones, los intercambios y las evaluaciones, con el mundo científico, económico y social, son una necesidad.

#### *2.4.3. Vinculación con el desarrollo.*

La educación por alternancia, entre sus finalidades, contempla la formación integral de la persona y el desarrollo del medio. Para lograr estas finalidades implementa una metodología que, para aplicarla, se necesita conocer su entorno para partir del conocimiento que se tiene del medio a través del propio estudiante, para convertirlo en actor de su propio desarrollo a través de la aplicación del dispositivo pedagógico con que cuenta.

También se logra por la interacción de todos los elementos que hacen posible la red de colaboradores conocedores de su realidad y que quieren transformar esa realidad a través de la formación integral.

### **2.5. Hallazgos del marco teórico**

Podemos ahora responder a la pregunta ¿cómo impacta el NUFED en el desarrollo local? Teóricamente, la alternancia impacta en el desarrollo personal, familiar y local.

En efecto, la formación por alternancia llena las expectativas de la formación integral, ya que durante el proceso educativo toma en cuenta todos los aspectos que conforman a la persona como centro y objetivo principal de la formación por alternancia.

Este sistema pedagógico existe en Guatemala desde hace treinta años, y en sus inicios demostró su efectividad, aunque actualmente se cuestionen sus frutos por la falta de formación de docentes en este sistema de los NUFED.



## **2.6. Hipótesis**

El NUFED N° 8 de Patzún ha impactado positivamente en el desarrollo personal, familiar y local: El NUFED favorece el desarrollo rural. Teóricamente el NUFED, por su metodología, tiene la capacidad de desarrollar las potencialidades de los estudiantes para su desarrollo, y será a través de los resultados de este estudio que se podrá afirmar su efectividad.

Emitimos esta hipótesis porque el NUFED ha funcionado durante 16 años, ofreciendo condiciones adecuadas para la educación por alternancia. Su internado ha permitido la correcta aplicación del ritmo de la alternancia, los padres de familia se han preocupado por la concepción del plan de formación, los monitores han recibido capacitación y los alumnos han podido beneficiarse de condiciones suficientes para superar su situación inicial de pobreza, discriminación y falta de equidad.

Por tanto, se puede suponer que, en estas condiciones el NUFED N° 8 ha tenido un influjo benéfico en la zona y éste se puede medir tras 16 años de funcionamiento.

Nos proponemos entonces medir este impacto y validar nuestra hipótesis mediante un estudio socio económico entre los egresados.

### **3. TRABAJO DE CAMPO**

#### **3.1. Propuesta para la verificación de la hipótesis**

Diseñar una encuesta por medio de la cual se logre obtener la información pertinente sobre el nivel de desarrollo alcanzado por los ex-alumnos durante los 16 años de funcionamiento del Centro. (Ver Anexo 1)

#### **3.2. Metodología**

El sistema pedagógico de la alternancia inicia sus actividades en Guatemala en el año 1977 y, en el año 1993, inicia en el municipio de Patzún el Centro NUFED No. 8, el cual es objeto de la investigación que reflejará los beneficios adquiridos por los egresados y sus respectivas familias y comunidad.

Para realizar esta investigación resulta necesario implementar acciones que contribuirán en proporcionar datos cualitativos y cuantitativos, que demostrarán la efectividad del modelo. Éstas son:

- 1) Planificar reunión con egresados.
- 2) Enviar carta de invitación.
- 3) Elaborar boleta de encuesta.
- 4) Aplicar la encuesta.
- 5) Tabular la encuesta.
- 6) Graficar resultados.

#### **3.3. Anecdótico**

La reunión se realizó, con el único inconveniente de que sólo asistieron 15 de los 25 invitados.

Debido a la poca asistencia de los convocados, se programó aplicar 200 encuestas con la ayuda de familiares, amigos y conocidos de los egresados del NUFED No. 8,

pero esta nueva planificación tampoco fue posible de realizar porque fueron suspendidas las clases en todo el país durante 15 días. Esto imposibilitó el envío de todas las encuestas a todos los destinatarios y sólo fue posible enviar 75, de las cuales retornaron sólo 55.

### 3.4. Análisis de Resultados

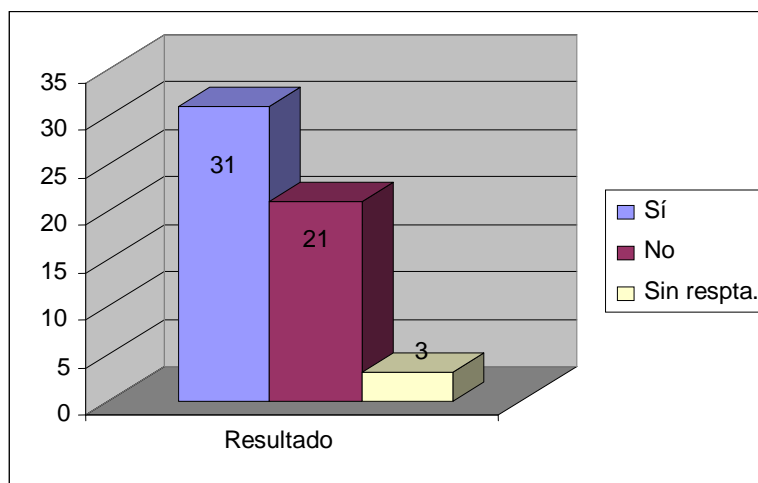
Las siguientes tablas y gráficas que se presentan a continuación son el resultado de la encuesta que se les aplicó a los egresados del Centro NUFED No. 8 del municipio de Patzún del departamento de Chimaltenango, en donde se logra evidenciar el nivel de desarrollo alcanzado y las condiciones de vida de cada egresado al que se le aplicó la encuesta.

**Tabla 2.** Continuación de los estudios después de 3º Básico

<b>Criterio</b>	<b>Población</b>	<b>Frecuencia absoluta</b>	<b>Frecuencia relativa</b>
Siguió estudiando después de 3º Básico	55	31	56.36%
No siguió estudiando	55	21	38.18%
Sin respuesta	55	3	5.46%

Fuente: Elaboración propia.

**Gráfica 2.** Continuación de estudios después de 3º Básico



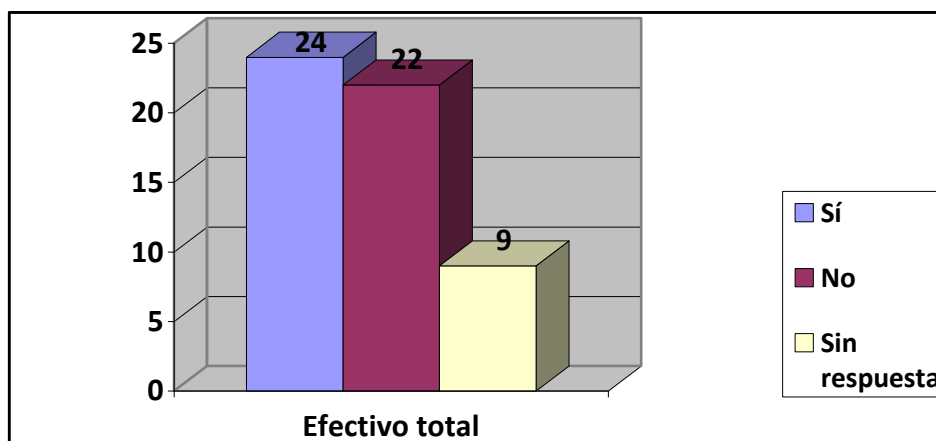
Fuente: Elaboración propia.

**Tabla 3.** Exalumnos que lograron graduarse

<b>Criterio</b>	<b>Población</b>	<b>Frecuencia absoluta</b>	<b>Frecuencia relativa</b>
Sí logró estudiar y graduarse	55	24	43.64%
No continuó estudios, no logró graduarse	55	22	40.00%
Sin respuesta	55	9	16.36%

Fuente: Elaboración propia.

**Gráfica 3.** Estudiantes egresados que lograron graduarse



Fuente: Elaboración propia.

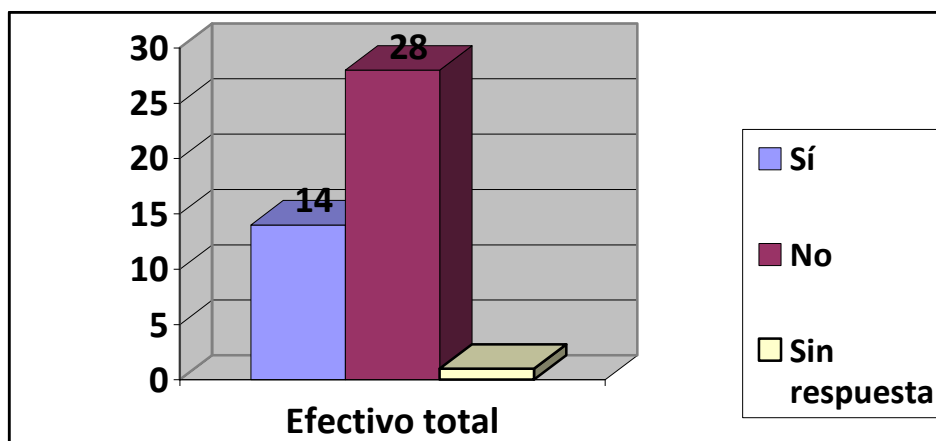
La respuesta a la pregunta nos presenta datos sobre 55 exalumnos encuestados, de los cuales 24 se graduaron de una profesión del nivel medio diversificado y 22 no, mientras que 9 de ellos no respondieron. Esto nos muestra que el deseo de conocimiento y de superación es fuerte, pero no es la meta última de la formación por alternancia sino que la meta es la integración exitosa en el medio.

**Tabla 4.** Trabaja la profesión de la que se graduó.

<b>Criterio</b>	<b>Población</b>	<b>Frecuencia absoluta</b>	<b>Frecuencia relativa</b>
Sí ejerce su profesión	55	14	25.45%
No ejerce su profesión, hace otros trabajos	55	28	50.91%
Sin respuesta	55	13	23.64%

Fuente: Elaboración propia.

**Gráfica 4.** Trabaja su profesión



Fuente: Elaboración propia.

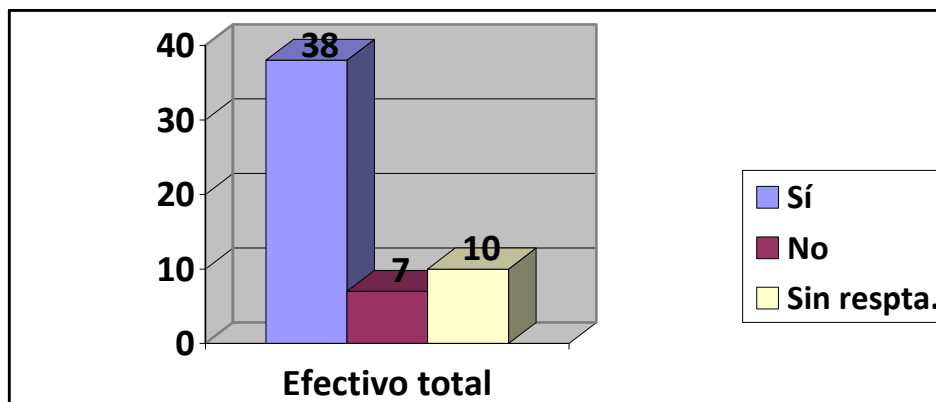
Estos resultados muestran la capacidad de movilidad que los estudiantes han adquirido, puesto que no forzosamente trabajan en la profesión que habían elegido a su salida del NUFED, sino que su formación les preparó para aprender otros oficios y ellos desarrollaron la competencia de aprender a aprender.

**Tabla 5.** Tiene empresa propia

<b>Criterio</b>	<b>Población</b>	<b>Frecuencia absoluta</b>	<b>Frecuencia relativa</b>
Tiene empresa propia	55	38	69.00%
No tiene empresa propia	55	7	12.73%
Sin respuesta	55	10	18.19%

Fuente: Elaboración propia.

**Gráfica 5.** Tiene empresa propia



Fuente: Elaboración propia.

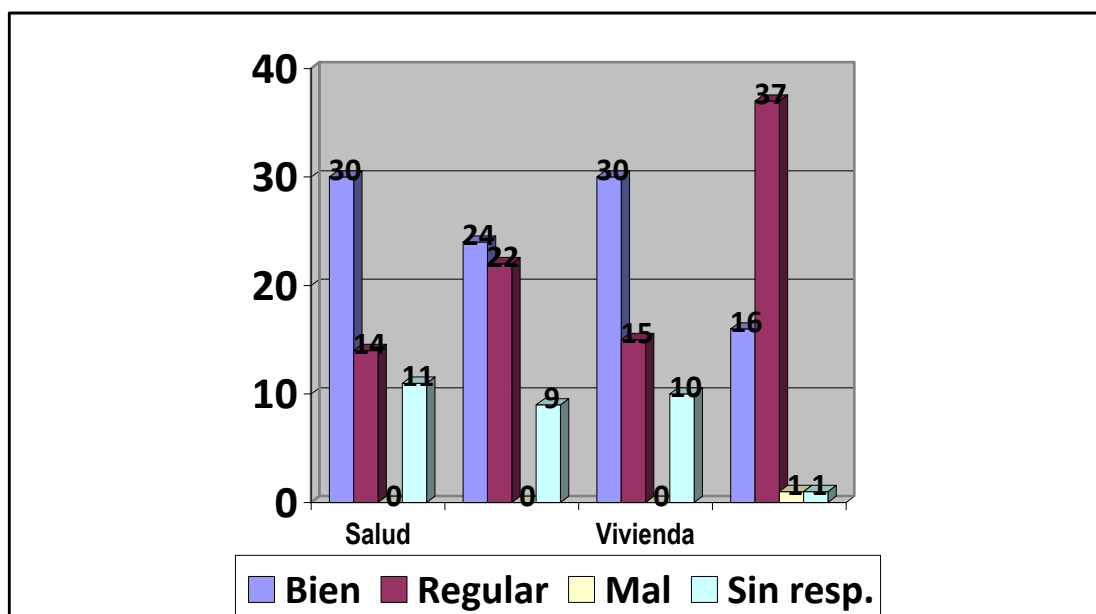
Esta respuesta muestra que los egresados han construido la competencia para el emprendimiento productivo y espíritu de iniciativa, y participan por tanto del desarrollo local con la generación de ingresos y empleos.

**Tabla 6.** Situación familiar de exalumnos NUFED No. 8

<b>Criterio</b>	<b>Salud</b>	<b>Alimentación</b>	<b>Vivienda</b>	<b>Economía</b>
Familias que están bien	30	24	30	16
Familias de estudiantes que han prosperado en forma regular	14	22	15	37
Familias que viven mal	0	0	0	1
Sin respuesta	11	9	10	1

Fuente: Elaboración propia.

**Gráfica 6.** Situación familiar de exalumnos



Fuente: Elaboración propia.

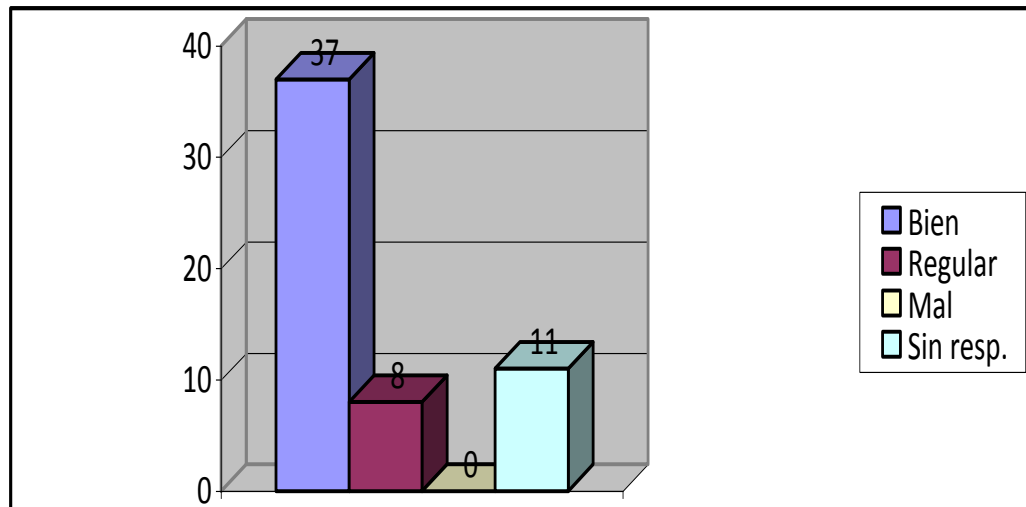
En cuanto a los datos sobre la situación familiar en diferentes aspectos como: salud, vivienda, alimentación y economía, podemos observar que los egresados han construido la competencia para la vida en sociedad y la ciudadanía responsable

**Tabla 7.** ¿Existe diferencia entre la educación recibida en el NUFED con otros establecimientos?

<b>Criterio</b>	<b>Población</b>	<b>Frecuencia absoluta</b>	<b>Frecuencia relativa</b>
Ex alumnos que reconocen como muy buena la educación en el NUFED con relación a otros por las profesiones	55	37	67.27%
Se reconoce que es regular la diferencia	55	8	14.54%
Sin respuesta	55	10	18.18%

Fuente: Elaboración propia.

**Gráfica 7.** ¿Reconoce diferencia entre la educación del NUFED en comparación con otros establecimientos?



Fuente: Elaboración propia.

Este resultado basado en las explicaciones de los estudiantes, nos enseña que se valora especialmente la formación en el NUFED a causa del contenido práctico.

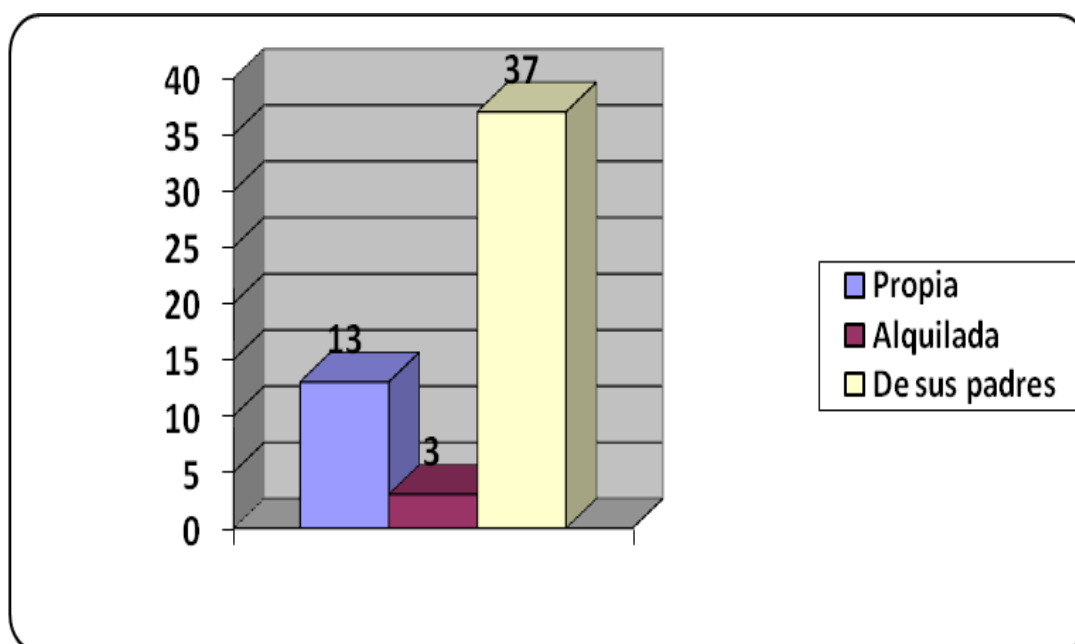


**Tabla 8.** Situación de pertenencia de la vivienda

Criterio	Población	Frecuencia absoluta	Frecuencia relativa
La vivienda de la familia del exalumno es propia	55	15	27.27%
La vivienda en donde vive la familia del exalumno es alquilada	55	3	5.45%
La vivienda en donde vive pertenece a sus padres	55	37	62.27%

Fuente: Elaboración propia.

**Gráfica 8.** Situación actual de la vivienda en donde viven ex alumnos.



Fuente: Elaboración propia.

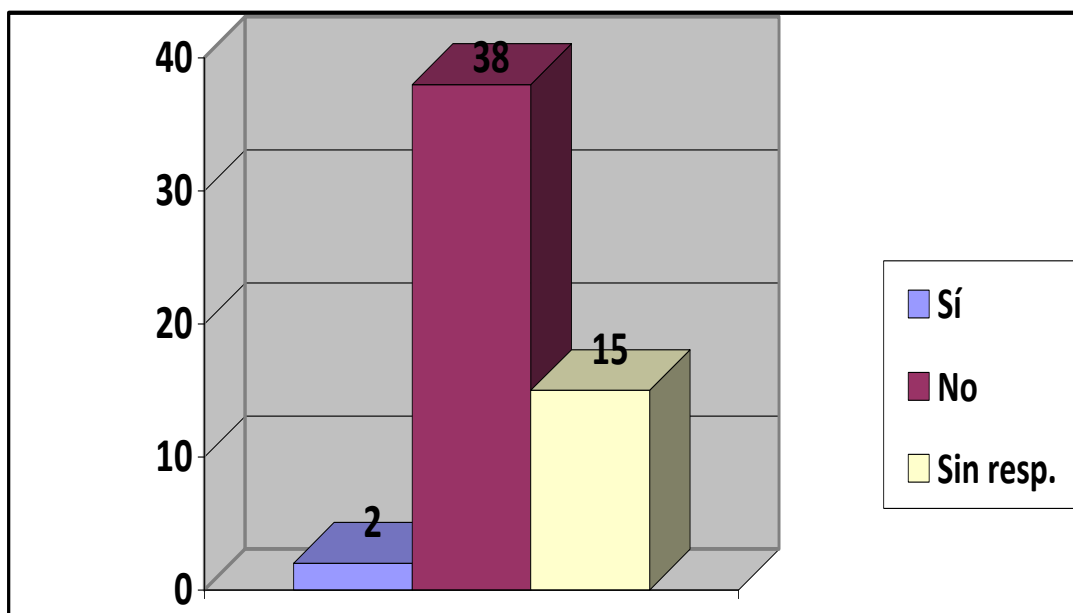
Este resultado nos muestra que la mayoría de los primeros egresados, los cuales apenas alcanzan la edad de treinta años, han permanecido en el medio y siguen colaborando con sus familias, en conformidad con la idiosincrasia del área kaqchikel.

**Tabla 9.** Participación como autoridad

<b>Criterio</b>	<b>Población</b>	<b>Frecuencia absoluta</b>	<b>Frecuencia relativa</b>
Sí participa como autoridad	55	2	3.63%
No participa como autoridad	55	38	69.09%
Sin respuesta	55	15	27.27%

Fuente. Elaboración propia.

**Gráfica 9.** Participación como autoridades o en proyectos comunitarios



Fuente: Elaboración propia.

Esta respuesta nos muestra que sólo dos egresados son autoridades comunitarias que tienen la responsabilidad y obligación con toda la comunidad, mientras que el 70% de los egresados participan esporádicamente en proyectos, pero sin ser responsables directos de los mismos, sin embargo, estos resultados ponen en

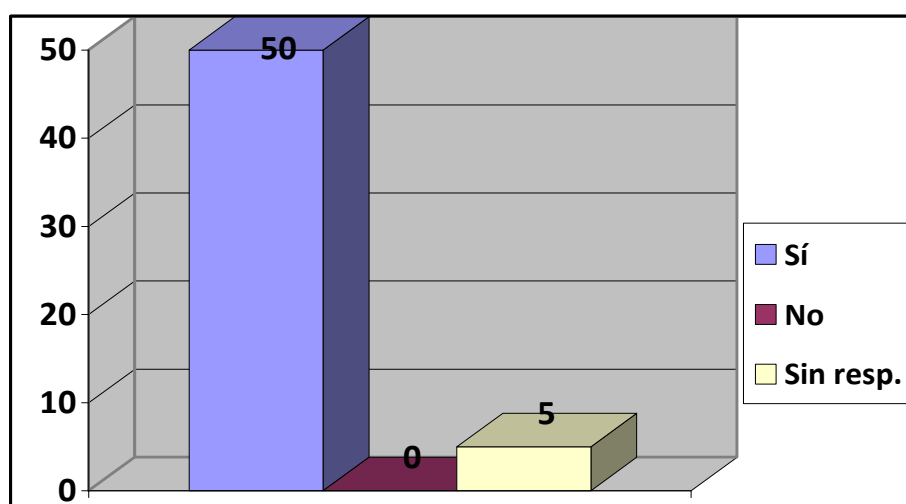
evidencia el hecho de que los egresados del NUFED son emprendedores, solidarios, ciudadanos responsables y que, por tanto son capaces de concebir proyectos productivos o solidarios, generar empleo, y actuar de forma responsable en sus comunidades.

**Tabla 10.** La educación recibida en el NUFED No. 8 contribuyó a mejorar la vida de los egresados

Criterio	Población	Frecuencia absoluta	Frecuencia relativa
La educación recibida en el NUFED sí ayudó a mejorar las condiciones de vida de los exalumnos	55	50	90.90%
La educación recibida en el NUFED no ayudó a mejorar la vida	55	0	0%
Sin respuesta	55	5	9.09%

Fuente: Elaboración propia.

**Gráfica 10.** La educación recibida en el NUFED No. 8 mejoró las condiciones de vida a los estudiantes egresados del centro



Fuente: Elaboración propia.

Este resultado muestra la neta correlación que los egresados establecen entre la educación recibida en el NUFED y el mejoramiento de su vida.

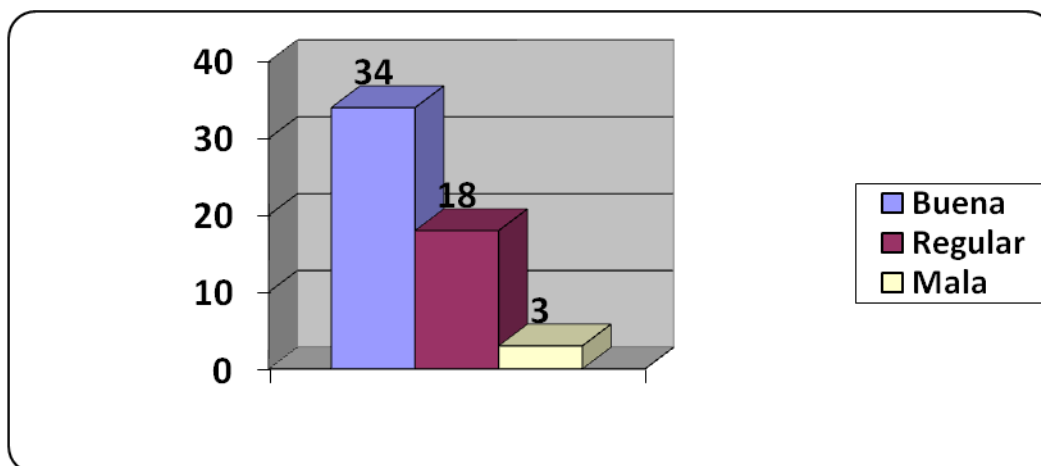
**Tabla 11.** Relación de estudiantes con sus maestros.

<b>Criterio</b>	<b>Población</b>	<b>Frecuencia absoluta</b>	<b>Frecuencia relativa</b>
Buena relación entre estudiantes y maestros	55	34	61.81%
Las relaciones entre estudiantes y docentes fueron regulares	55	18	32.72%
Relaciones entre docentes y estudiantes consideradas malas	55	3	5.45%

Fuente: Elaboración propia.

La tabla nos indica que más de la mitad (61.81%) de los estudiantes egresados del NUFED No. 8 consideraron que las relaciones fueron buenas, mientras que un 32.72% dijeron que fue regular y un 5.45% indican que fueron malas.

**Gráfica 11.** Relación de estudiantes con sus maestros.



Fuente: Elaboración propia.

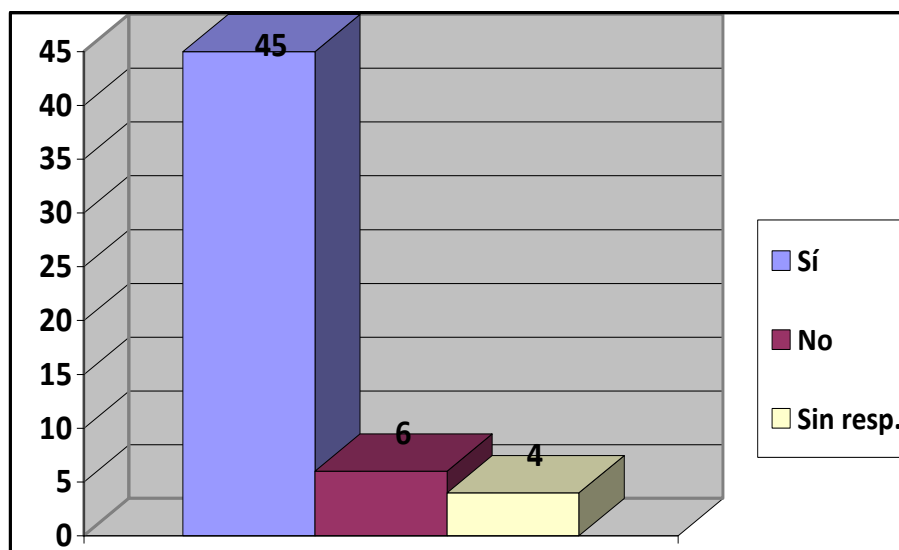
Este resultado no solamente es anecdótico, puesto que se relaciona con la calidad de la enseñanza y demuestra que, en general, los monitores actuaron con profesionalismo y los egresados recibieron un trato personalizado.

**Tabla 12.** ¿La vida como estudiante le ayudó a encontrar solución a sus problemas actuales?

Criterio	Población	Frecuencia absoluta	Frecuencia relativa
Durante su vida de estudiante aprendió a resolver problemas	55	45	81.81%
Considera que la vida de estudiante no le ayudó a resolver sus problemas actuales	55	6	10.90%
Sin respuesta	55	4	7.27%

Fuente: Elaboración propia.

**Gráfica 12.** ¿La vida como estudiante contribuyó para aprender a resolver sus problemas?



Fuente: Elaboración propia.

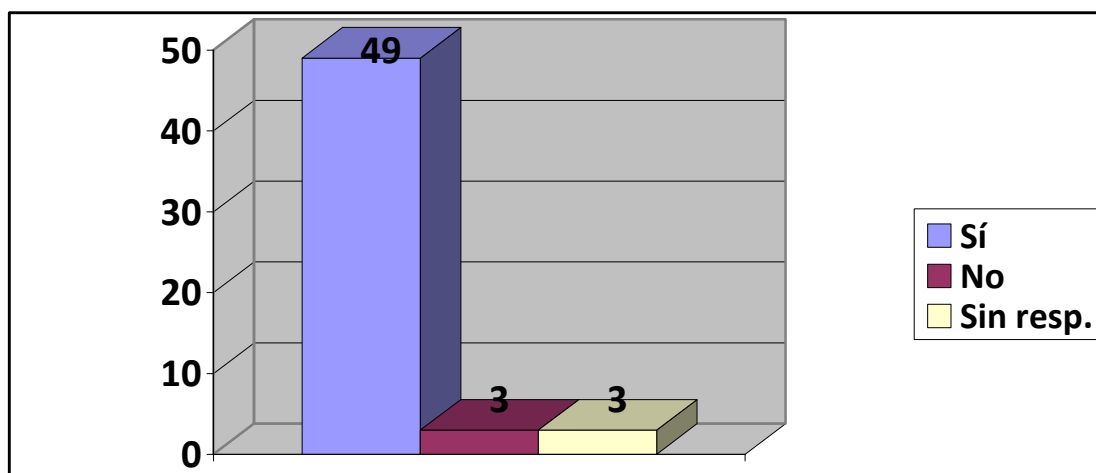
Este resultado nos muestra el carácter formativo de la educación en un NUFED, puesto que 81% de los egresados reconoce haber aprendido a resolver problemas concretos de la vida diaria durante su tiempo de estudio, lo que demuestra la posesión de los conocimientos, aptitudes y actitudes necesarios

**Tabla 13.** ¿Considera que todo lo que aprendió de sus maestros le ayuda en su vida actual?

Criterio	Población	Frecuencia absoluta	Frecuencia relativa
Todo lo aprendido de sus maestros le ayuda actualmente	55	49	89.09%
Lo aprendido no le sirve actualmente	55	3	5.45%
Sin respuesta	55	3	5.45%

Fuente: Elaboración propia.

**Gráfica 13.** Estudiantes que consideran que lo que aprendieron de sus maestros les ayuda actualmente



Fuente: Elaboración propia.

Esta respuesta pone en evidencia la aplicabilidad práctica de las enseñanzas en un NUFED. Los resultados presentan indicios claros de la construcción de las competencias necesarias para la vida en sociedad, lo que demuestra que la calidad educativa está presente en un NUFED.

## 4. CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES

### 4.1. Conclusiones

- Este estudio demuestra que los NUFED pueden ser agentes de desarrollo personal, familiar, comunitario y local. En Patzún, en tan sólo 16 años, se verifica que la correcta aplicación de la alternancia ha permitido dicho desarrollo porque los indicadores de desarrollo personal, familiar, comunitario y local, demuestran una evolución positiva con la población encuestada. Por tanto, según la investigación realizada en el NUFED No. 8, se verifica la hipótesis planteada.
- A través de todos los documentos consultados, se confirma que la alternancia puede contribuir a reducir los problemas y necesidades más graves y urgentes del país, como lo son: la pobreza, los vicios, la violencia, la delincuencia y las enfermedades prevenibles. La educación de calidad, puede ser capaz de formar integralmente a la persona, entonces, se logrará el objetivo de desarrollar al país.
- La formación por alternancia llena las expectativas de la formación integral, ya que durante el proceso educativo se toman en cuenta todos los aspectos que conforman a la persona como centro y objetivo principal de la formación por alternancia.
- Se concluye y se confirma que la educación por alternancia en Guatemala ha contribuido en buena parte al desarrollo de las comunidades periurbanas y rurales del municipio de Patzún, a través de la formación proporcionada en el Centro NUFED No. 8.
- La Reforma Educativa, compromiso realizado en los Acuerdos de Paz, contempla como parte de sus principios y metas la calidad de la educación en cuanto a sus productos destinatarios, aspirando a dar un salto cualitativo de gran impacto, haciendo énfasis especial en el desarrollo del pensamiento reflexivo y creativo, y el sistema pedagógico de la alternancia cuenta con todos los medios para lograrlo.

## **4.2. Recomendación**

Es urgente y necesario fortalecer el sistema pedagógico de la alternancia en Guatemala, si nuestro objetivo como ciudadanos y con mayor razón los que hacemos docencia, es contribuir con la disminución de las necesidades y problemas que actualmente aquejan al país.



## BIBLIOGRAFÍA

### Libros:

1. GARCÍA HOZ, V. *Principios de pedagogía sistemática*. 13ª edición. Madrid: RIALP, 1990.
2. GARCÍA-MARIRRODRIGA, R. y PUIG, P. *Formación en alternancia y desarrollo local. El movimiento educativo de los CEFFA en el mundo*. Rosario: Tecnograf ediciones, 2007.
3. GARCÍA-MARIRRODRIGA, R., PUIG, P. y DE LOS RÍOS, I. *Nueva ruralidad y capital social: una visión desde los proyectos de educación por alternancia en áreas rurales de América Latina*. Actas del IX Congreso Internacional de Ingeniería de Proyectos. Málaga: AEIPRO, 2005.
4. GONZÁLEZ-SIMANCAS, J. *Educación, libertad y compromiso*. Pamplona: EUNSA, 1992.
5. JUAN PABLO II. Carta Encíclica *Sollicitudo rei sociales*. Roma, 1987.
6. MARTINELL, F. *La juventud del silencio*. Madrid: Editorial Magisterio Español, 1974.
7. YEPES, Ricardo y ARANGUREN, Javier. *Fundamentos de Antropología. Un Ideal De La Excelencia Humana*. 3 era. Edición. Pamplona: EUNSA, 1998.

### Seminarios:

8. GARCÍA-MARIRRODRIGA, R. *La contribución de la formación por alternancia al desarrollo local*. Seminario sobre alternancia y formación superior universitaria. Guatemala: Universidad del Istmo, septiembre 2005.
9. PUIG, P. *La pedagogía de la alternancia*. Seminario sobre alternancia y formación superior universitaria. Guatemala: Universidad del Istmo, septiembre 2005.

### Tesis:

10. GARCÍA-MARIRRODRIGA, R. *La formación por alternancia en el medio rural: contexto e influencia de las MFR sobre el desarrollo local de Europa y los PVD. Modelo de planificación y aplicación al caso de Colombia*. Tesis Doctoral. Madrid: Universidad Politécnica de Madrid, 2002.
11. PUIG, P. *Los Centros de Formación por Alternancia: desarrollo de las personas y de su medio. La importancia de la formación y de la investigación*

en las instituciones. Tesis Doctoral. Barcelona: Universidad Internacional de Cataluña, 2006.

#### **Fuentes de Internet:**

12. BERNIER, I. *Los países en desarrollo y el proyecto de convención internacional sobre la diversidad cultural* [en línea]. Banco mundial, 1997 [citado en noviembre 12, 2008]. Disponible en Internet: <http://www.diversite-culturelle.qc.ca/fileadmin/documents/pdf/cronica03-06.pdf>
13. DIRECCIÓN DEPARTAMENTAL DE CHIMALTENANGO. *Monografía del municipio de Patzún* [en línea]. 2007 [citado en noviembre 12, 2008]. Disponible en Internet: <http://www.mineducchimal.gob.gt/monografias/Patzun.html>
14. Servicio de información del TAXI en los países de habla hispana. *Información sobre el país de Guatemala* [en línea]. 1997 [citado en marzo 15, 2009]. Disponible en Internet: <http://www.taxihispano.com/gua/info.htm>
15. Wikipedia. *Guatemala* [en línea]. 2008 [citado en marzo 15, 2009]. Disponible en Internet: <http://es.wikipedia.org/wiki/Guatemala>

#### **Bibliografía complementaria:**

16. AED, ICEFI, USAID. Diálogo para la Inversión Social en Guatemala. *Más y mejor educación en Guatemala (2008-2021) ¿Cuánto nos cuesta?* Serie De Investigaciones Educativas. Vol. 5.
17. ALTAREJOS, F., IBÁÑEZ-MARTÍN, J. A. y otros. *Ética docente*. Ariel S. A., 2003.
18. BODIN, CH. *Principes de Science Economique*. p. 146-155; 264-314.
19. CÁZARES GONZÁLEZ, Y. M. *Manejo efectivo de un grupo. El desarrollo de los grupos hacia la madurez y la productividad*. Trillas.
20. CEVO G., J. H. *Guatemala: una Reforma Educativa ante la Escuela del Futuro*. Cuadernos Pedagógicos No. 16.
21. *Consultor de psicología infantil y juvenil. La adolescencia*. Océano.
22. CREW, A. *Economía*. Cap. II, 1934.
23. DURÁN-VALVERDE, F. *Cuadernos de desarrollo humano 2002*. PNUD. FES, 2002.
24. GALO DE LARA, C.M. *Tecnología Didáctica. Objetivos y Planeamiento*. Piedra Santa, 2004.

25. GONZÁLEZ DE CANALES, F. y CARNICERO, J. *Roturar y sembrar. Así nacieron las Escuelas Familiares Agrarias (EFA)*. RIALP S. A., 2005.
26. *Hacia una educación sin exclusiones*. Santiago Chile: CREFAL, UNESCO, INEA, CEAAL, 1998.
27. INDA CUNNINGHAM, A. *Educación y calidad de vida ¿Qué tipo de sistema educativo necesitamos?* En conferencia sobre mejoramiento de la educación. Abril 1997.
28. *Informe del Secretario General de las Naciones Unidas sobre la verificación de los Acuerdos de Paz en Guatemala*. Guatemala: MINUGUA, septiembre 2003.
29. *Juventud, pobreza y desarrollo en América Latina y el Caribe*. CEPAL, 2003.
30. LAGUNA, J. R. y PORTA PALLAIS, E. *Equidad de educación en Guatemala*. Serie de Investigaciones Educativas. Vol.4. Enero 2007.
31. MARTÍNEZ SOBRAL, E. *Principios de economía*. p. 123-126
32. Octavo Congreso Internacional. Actas del congreso: *Familia, Alternancia y desarrollo*. Argentina-Brasil: Mayo 2005.
33. PNUD. *Guatemala: una economía al servicio del desarrollo humano*. Informe Nacional de Desarrollo Humano, 2007/2008.
34. PORTA PALLAIS, E., LAGUNA, J. R. y MORALES, S. *Tasas de rentabilidad de la educación en Guatemala*. Segunda edición. Serie de Investigaciones Educativas. Vol. 3. Septiembre 2006.
35. SELLÉS, J. F. *Antropología para inconformes*. EUNSA.
36. *Situación de los compromisos relativos al desarrollo rural y recursos naturales*. Guatemala: MINUGUA, Noviembre 2000.
37. SUMO PONTIFICE JUAN PABLO II. *Carta encíclica sobre el trabajo humano en el noventa aniversario de la Rerum Novarum*. Tercera Edición, 1982.
38. UNESCO. *Realidad socioeducativa y educativa de Guatemala. El sistema educativo nacional*. Modulo 8. Unidad 2. SIMAC
39. VILLALOBOS PÉREZ-CORTÉS, E. M. *Educación y estilos de aprendizaje-enseñanza*. Universidad Panamericana; Cruz O. S. A.
40. ZAMORA, F. *Elementos*. Caps. V Y VI.

## ANEXOS

- Anexo 1.** Carta convocatoria a estudiantes egresados del centro NUFED No. 8
- Anexo 2.** Encuesta a egresados del centro NUFED No. 8
- Anexo 3.** Evidencia de desarrollo en las comunidades rurales

Anexo 1.

Guatemala, 4 de abril de 2,009

Estimado Ex alumno(a)

Reciba un cordial y fraternal saludo, de sus maestros y consejo de administración, deseándole a la vez muchos éxitos en su vida personal, familiar y profesional.

El motivo de la presente es para, invitarlo a una reunión que se llevará a cabo el día 18 de abril del presente año. El propósito de la reunión es para tratar sobre la organización de la Asociación de egresados de su casa de estudios NUFED No. 8, ya que como es bien conocido por una gran mayoría de los alumnos egresados han alcanzado metas que han beneficiado su vida personal y como bien sabemos que todo lo que se logra debe compartirse con los demás, por lo que queremos que a través de ésta posible Asociación apoyar algunos proyectos de las comunidades de donde son originarios.

Al finalizar la actividad, se les pedirá llenar una encuesta relacionada con las experiencias vividas desde el día que Ustedes egresaron de su Centro NUFED.

Me suscribo esperando que este encuentro nos motive a seguir construyendo el desarrollo en nuestras comunidades.

Atentamente:

Nolberta Saquec

Anexo 2.

**ENCUESTA A EXALUMNOS DEL CENTRO NUFED No. 8**

I. Identificación.

NUFED No. \_\_\_\_\_

Municipio: \_\_\_\_\_ Departamento: \_\_\_\_\_

Nombre del encuestado: \_\_\_\_\_ Sexo: M  F

Edad: \_\_\_\_\_

Profesión: \_\_\_\_\_

Estado Civil: \_\_\_\_\_

Último grado de estudio: \_\_\_\_\_

2. Después de Tercero Básico, ¿Continuó estudiando?

Sí  No

Si su respuesta es no, ¿Por qué?

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

3. ¿Logró graduarse?

Sí  No

3.1 ¿Trabaja su Profesión? Sí  No

• Lugar de trabajo:- \_\_\_\_\_

• Cargo que desempeña: \_\_\_\_\_

3.2 ¿Tiene empresa propia? Sí  No

• Productos o servicio que ofrece: \_\_\_\_\_

• Número de empleados: \_\_\_\_\_

4. Mencione las diferencias que observa entre los estudiantes que han egresado del NUFED y los que han estudiado en otros establecimientos. (Preparación profesional, preparación para la vida, mejoras en su situación económica, etc.)

- a) \_\_\_\_\_
- b) \_\_\_\_\_
- c) \_\_\_\_\_
- d) \_\_\_\_\_
- e) \_\_\_\_\_

5. Evalúe la situación de su familia en los siguientes aspectos:

	Bien	Regular	Mal
a) Salud:	_____	_____	_____
b) Alimentación:	_____	_____	_____
c) Vivienda:	_____	_____	_____
d) Educación:	_____	_____	_____
e) Economía:	_____	_____	_____
f) Rel. familiares:	_____	_____	_____

6. Su casa es: Propia: \_\_\_ Alquilada: \_\_\_ De sus padres: \_\_\_

Otro, especifique: \_\_\_\_\_

7. Escriba las edades de sus hijos e indique si están estudiando:

- a) \_\_\_\_\_ años      estudia: Si  No
- b) \_\_\_\_\_ años      estudia: Si  No
- c) \_\_\_\_\_ años      estudia: Si  No
- d) \_\_\_\_\_ años      estudia: Si  No
- e) \_\_\_\_\_ años      estudia: Si  No

8. ¿Participa en algún grupo que trabaje por el bienestar de las personas de su comunidad?

Sí  No

Especifique:

---

---

9. ¿Participa de alguna manera como autoridad en su comunidad?

Sí  No

Cargo que desempeña: \_\_\_\_\_

10. ¿Piensa que la educación que le brindó el NUFED le ha ayudado a mejorar su vida?

Sí  No

De qué manera:

---

---

---

11. ¿Cómo fue la relación con sus maestros?

Buena \_\_\_ Regular \_\_\_ Mala \_\_\_

- ¿Le ayudaron en su vida de estudiante a resolver sus problemas?

Sí  No

- ¿Lo aprendido de ellos le ayuda en su vida actual?

Sí  No



Anexo 3.

### III. CONSTANCIAS DE ACTIVIDADES DE DESARROLLO.

HERMANAS ESCOLARES DE SAN FRANCISCO  
Ave. Simeón Cañas 8-35, Zona 2  
Apartado Postal 1547 (Tel. 83249  
GUATEMALA 01901, C.A.

Santa Apolonia 2 de Enero de 1,995

Sra. Nolberta Zauec.  
Coordinadora del Programa de Educación.  
Parroquia San Bernardino.

Estimada Señora NOLBERTA.


Recibe un fraternal saludo de paz y bien deseándole éxitos en sus labores diarios.


Con mucha alegría, queremos compartirle que el programa de EDUCACION llevado a cabo durante el año 94 fué de gran ayuda a quienes se dirigió, como son nuestros hermanos indígenas pobres, que no han tenido acceso a la educación por la falta de oportunidades por ser residentes del area rural.


A finales del año realizamos una evaluación la cual fué muy positiva donde se concluyó que es importante continuar el programa de EDUCACION impulsando la Alfabetización y los niveles de primaria y Basicos. Estamos concientes que solos no podemos realizarlo, por la misma razón acudimos nuevamente a ustedes para que continuen brindándonos su apoyo como lo hicieron el año pasado.


Aprovechándonos de la oportunidad para agradecerles todo el apoyo que recibimos de ustedes, para recompensa les ofrecemos que estaran presentes en nuestras oraciones, así con su nombre daran gloria a DIOS para que juntos luchemos por hacer presente el Reino de Dios aquí en Guatemala.

Nos suscrivimos fraternalmente.

  
Estanislado Zavala T.  
Parroco.

  
Hna. Matilde Chun.  
Responsable.

  
Francisco Mercar T.  
Presidente Pastoral.

  
Santos Manuel Tamat B.  
Coordinador.

CASERIO CHUCHUCA BAJO  
PATZUN, CHIMALTENANGO

Caserío Chuchucá Bajo, Patzún Chimaltenango; noviembre de 1,994.

Sr. (a) (ita) (es) (as) (itas):

Profa. Nolverta Saquec

Coordinadora de la Comisión Nacional de Alfabetización  
CONALFA, Patzún Chimaltenango.

P t e.-

De una manera muy atenta y especial nos permitimos saludarlo -  
(os) (a) (as) deseándole (es) todos los parabienes al frente de tan  
distinguida institución que usted (es) dignamente representa (an).

El objeto de la presente es para extenderle (es) una atenta y -  
cordial INVITACION a que participe (en) con nosotros en los ACTOS DE  
INAUGURACION de nuestro NUEVO CENTRO EDUCATIVO; actividad que se lle-  
vará a cabo el día martes veintidos (22) de noviembre del año en cur-  
so en el CASERIO DE CHUCHUCA BAJO a partir de las 10:00 Hrs. en ade -  
lante. Sabedores de su (sus) gran (des) espíritu (us) de colabora -  
ción y participación, y en espera de su (sus) grata (as) presencia -  
(as) para engalanar nuestra actividad, sin otro particular nos sus -  
cribimos de usted (es) como sus deferentes servidores.

Atentamente:

COMITE PRO-MEJORAMIENTO DE DESARROLLO LOCAL

f.: *Diego Pérez B.*  
Sr. Diego Pérez Boc  
Presidente.



Patzun Caserio San Lorenzo 10/4/96

Respetable, Coordinadora:  
Nolventa Saquec  
Conalpa  
Patzun

Con el respeto que usted se merece le saludamos  
y al mismo tiempo deseamosle éxitos en sus diferentes  
labores educativas

Nosotros los miembros del Comité Pramejoramiento  
en vista de la construcción del edificio escolar esta por  
concluir: por tal motivo le Invitamos para el Acto de  
Inauguración que se celebrará el día Jueves 18 de Abril  
de 1996 siendo las 9:00 horas de la mañana, para  
festejar este acto trascendental de la historia de nues-  
tro Caserio. Agradeciendo su fina y amable atención  
a la presente nos suscribimos de usted, esperando  
su asistencia.

Atentamente

Comité Pramejoramiento

~~Samuel Mutzutzar~~

   
Gabriel Estigarribia



Xeatean Bajo 2 de Enero de 1997

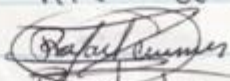
A Profesora: Noliberta Saquec de lopes  
Representante legal de Asodisma.

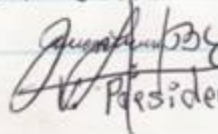
Por este medio la Comición estudiantil de Xeatean Bajo, les mando un Saludo al mismo tiempo deseandole exitos en sus labores Cotidiano.


El motivo de la presente es para exponerles algunas nesecidades.

Primero es recordar las calificaciones de nuestros Compañeros que asistieron las clases del año 1996 tanto como primaria y Basico, ya que ellos quieren tenerlo para poder inscribirse para el año 1997 y seguir estudiando.

Segundo sabemos que la asociación a venido trabajando y apoyando a comunidades con el interés de sacar adelante a los jovenes y niños que no antenido la posibilidad de estudiar. Por lo cual nos da la confianza de que nos tomen en cuenta para este año ya que para nosotros es una satisfacción de haber logrado este apollo en nuestra comunidad, por medio de este programa tan importante que están realizando, esperamos que nos siguen apollando desde primaria asta tercero Basico en nuestra comunidad y que sigan adelante que Dios les vendiga gracias por su comprensión y atención ala misma. Atentamente Comición Estudiantil.

  
Residente  
Comité Local

  
Presidente

  
Secretario

  
Tesorera